

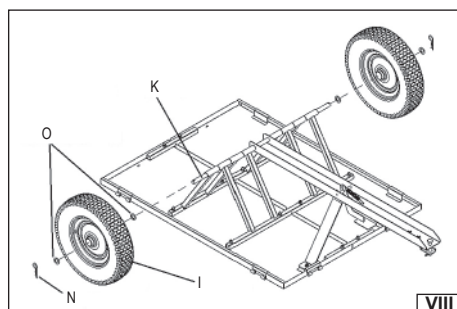
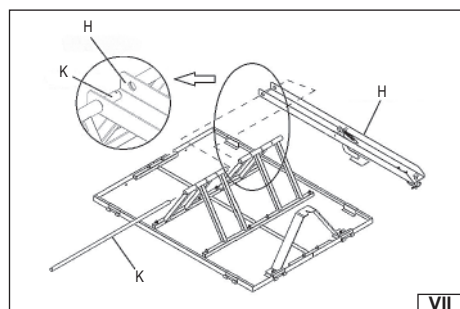
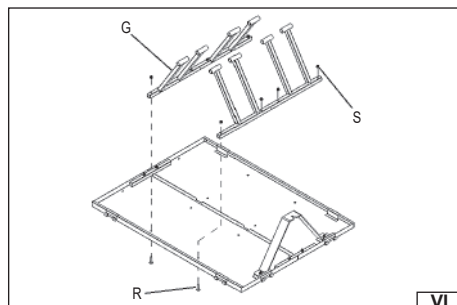
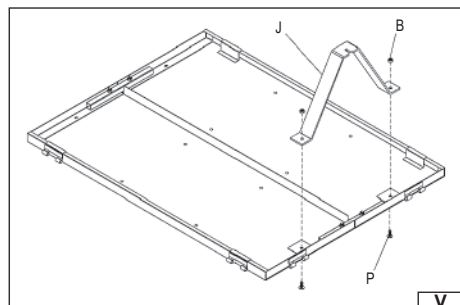
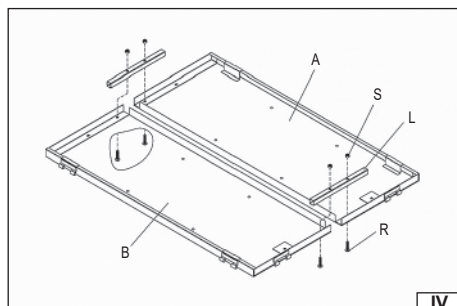
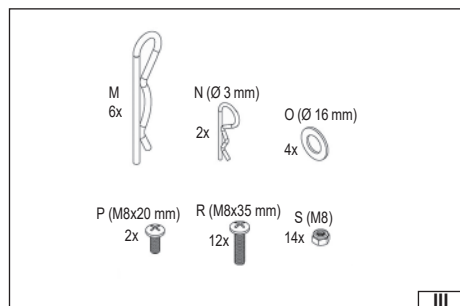
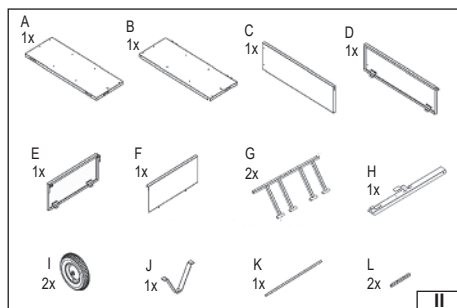
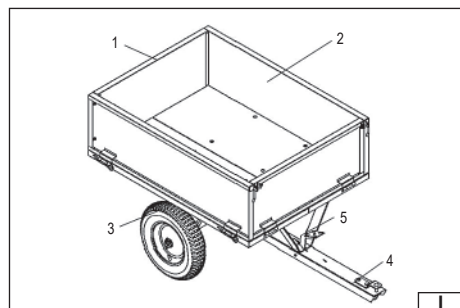
YATO

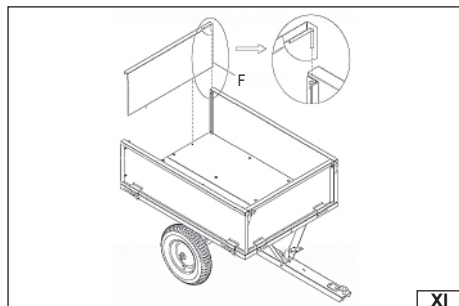
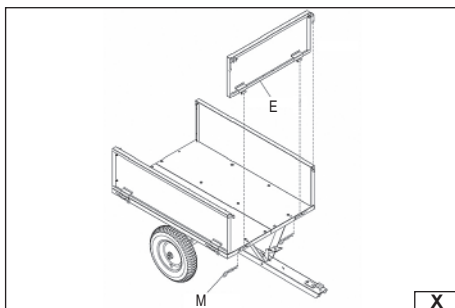
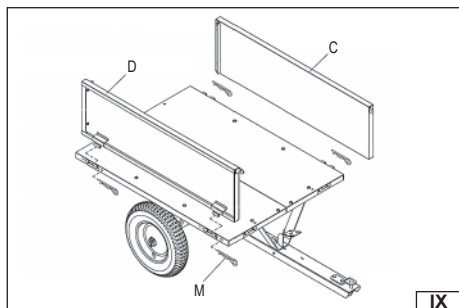


YT-85554

PL	PRZYCZEPKA
EN	SMALL TRAILER
DE	ANHÄNGER
RU	ПРИЦЕП
UA	ПРИЧІП
LT	PRIEKABĖLĖ
LV	PIEKABE
CZ	PŘÍVĚSNÝ VOZÍK
SK	PRÍVES
HU	KIS PÓTKOCSI
RO	REMORCĂ MICĂ
ES	REMOLQUE
FR	PETITE REMORQUE
IT	RIMORCHIO
NL	AANHANGWAGEN
GR	ΡΥΜΟΥΛΚΟΎΜΕΝΟ
BG	РЕМАРКЕ
PT	REBOQUE
HR	PRIKOLICA
AR	مقطورة صغيرة







PL

1. tylna klapa
2. skrzynia przyczepki
3. koło
4. zaczep
5. pedał zwalnający

EN

1. rear flap
2. trailer box
3. wheel
4. hook
5. release pedal

DE

1. Heckklappe
2. Anhängerbox
3. Kreis
4. Haken
5. Pedal loslassen

RU

1. задняя дверь
2. коробка прицепа
3. круг
4. крючок
5. отпустить педаль

UA

1. задні двері
2. причіпний кузов
3. коло
4. гачок
5. педаль відпускання

LT

1. bagažinės dangtis
2. priekabos dėžė
3. ratas
4. kabliukas
5. atleidimo pedalą

LV

1. bagāžas nodalījuma durvis
2. piekabes kaste
3. aplis
4. āķis
5. atlaidiet pedāli

CZ

1. vřko zavazadlového prostoru
2. skřínř přívěsu
3. kruh
4. háček
5. uvolníte pedál

SK

1. dvěre batožinového priestoru
2. skřňa privesu
3. kruh
4. hák
5. uvoľníte pedál

HU

1. csomagtérajtó
2. pótkocsi doboz
3. kör
4. horog
5. engedje el a pedált

RO

1. hayon
2. cutie remorcă
3. roată
4. cârlig
5. pedala de eliberare

ES

1. portón trasero
2. caja de remolque
3. círculo
4. gancho
5. soltar el pedal

FR

1. hayon
2. boîte de remorque
3. cercle
4. crochet
5. relâchez la pédale

IT

1. portellone
2. cassone del rimorchio
3. cerchio
4. gancio
5. rilasciare il pedale

NL

1. achterklep
2. aanhangwagenkist
3. cirkel
4. haak
5. laat het pedaal los

GR

1. πίσω πόρτα
2. κουτί τρέιλερ
3. κύκλος
4. αγκύλι
5. απελευθερώστε το πεντάλ

BG

1. задна врата
2. кутия за ремарке
3. кръг
4. кука
5. освобождаване на педала

PT

1. porta traseira
2. caixa do reboque
3. roda
4. pilar
5. pedal de desbloqueio

HR

1. stražnja vrata
2. sanduk za prikolicu
3. krug
4. kuka
5. otpustite papučicu

AR

١. الباب الخلفي
٢. صندوق المقطورة
٣. العجلة
٤. وصلة ربط
٥. داسة التحرير



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukcija
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čítešti instrukciji
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
[Spėjimas!
Bīdinājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avertizare!
Advertencia!
Avertissement
Avertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!
Внимание!
Aviso!
Oprezeñje!
إحذير



Nie używać na pochyłościach
Do not use on slopes.
Nicht auf Gefällen verwenden.
Не использовать на склонах.
Не використовувати на схилах.
Nenaudoti šlaituose.
Nelietot nogāžēs.
Nepoužívejte na svazích.
Nepoužívať na svahoch.
Ne használja lejtőkön.
Nu utilizați pe pante.
No usar en pendientes.
Ne pas utiliser sur des pentes.
Non utilizzare in pendenza.
Niet gebruiken op hellingen.
Μην χρησιμοποιείτε σε κλίσεις.
Да не се използва на наклони.
Não usar em declives.
Nemote koristiti na kosinama.
لا تستخدم على المنحدرات



Trzymać nogi i ręce z dala od ruchomych części.
Keep feet and hands away from moving parts.
Hände und Füße von beweglichen Teilen fernhalten.
Держать руки и ноги подальше от движущихся частей.
Тримайте ноги та руки подальше від рухомих частин.
Laikykite kojas ir rankas atokiau nuo judančių dalių.
Turiet kājas un rokas tālāk no kustīgajām daļām.
Držite kojas a ruce mimo pohyblivých častí.
Tartsa távol a lábát és a kezét a mozgó alkatrészekről.
Držite nohy a ruky ďalej od pohyblivých častí.
Țineți mâinile și picioarele departe de piesele mobile.
Mantenga los pies y las manos alejados de las partes móviles.
Gardez les pieds et les mains éloignés des parties mobiles.
Tenere mani e piedi lontani dalle parti in movimento.
Houd voeten en handen uit de buurt van bewegende delen.
Κρατήστε τα πόδια και τα χέρια μακριά από τα κινούμενα μέρη.
Дръжте краката и ръцете далеч от движещите се части.
Mantenha os pés e as mãos longe das partes móveis.
Držite noge i ruke dalje od pokretnih dijelova.
ابق القدمين واليدين بعيداً عن الأجزاء المتحركة



Nie przewozić pasażerów. Nie siadać i nie stawać na przyczepce.
Do not transport passengers. Do not sit or stand on the trailer.
Keine Passagiere befördern. Nicht auf dem Anhänger sitzen oder stehen.
Не перевозить пассажиров. Не садиться и не вставать на прицеп.
Не перевозити пасажирів. Не сидіти та не вставати на причеп.
Neleisti keleivius. Nesėdėti ir nestovėti ant priekabos.
Nepārvadājiēt pasažierus. Nesēdēt un nestāvēt uz piekabes.
Neprevádzajte cestujúcich. Nesedajte a nestújte na prívesu.
Neprevážajte pasažierov. Nesadajte ani nestojte na prívesnom voziku.
Ne szállítson utasokat. Ne üljön vagy álljon a pótkocsira.
Nu transportați pasageri. Nu vă așezați și nu stați în picioare pe remorcă.
No transporte pasajeros. No se sienten ni se paran en el remolque.
Ne pas transporter de passagers. Ne pas s'asseoir ni se tenir debout sur la remorque.
Non trasportare passeggeri. Non sedersi né stare in piedi sul rimorchio.
Vervoer geen passagiers. Ga niet zitten of staan op de aanhangert.
Μην μεταφέρετε επιβάτες. Μην κάθεται ή στέκεστε πάνω στο τρέιλερ.
Не перевозите пътници. Не сядайте и не стойте на ремаркетто.
Não transporte passageiros. Não sente nem fique em pé no atrelado.
Ne prevozite putnike. Nemojte sjediti niti stajati na prikolicu.
لا تنقل الركاب. لا تجلس أو تقف على المقطورة



Nie przekraczać maksymalnej ładowności wynoszącej 225 kg.
Do not exceed the maximum load capacity of 225 kg.
Die maximale Tragfähigkeit von 225 kg nicht überschreiten.
Не превышать максимальную грузоподъемность 225 кг.
Не перевишувати максимальну вантажопідйомність у 225 кг.
Neviršykite maksimalios 225 kg apkrovo.
Nepārsniedziet maksimālo 225 kg kravnesību.
Neprekračujte maximálnu nosnosť 225 kg.
Neprekračujte maximálnu nosnosť 225 kg.
Ne lépe túl a 225 kg-os maximális terhelhetőséget.
Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare de 225 kg.
No exceda la capacidad máxima de carga de 225 kg.
Ne pas dépasser la capacité de charge maximale de 225 kg.
Non superare la capacità massima di carico di 225 kg.
Overschrijd de maximale laadcapaciteit van 225 kg niet.
Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου των 225 κιλών.
Не превршавайте максималната товароносимост от 225 кг.
Não exceda a capacidade máxima de carga de 225 kg.
Ne prelazite maksimalnu nosivost od 225 kg.
لا تتجاوز الحمولة القصوى التي تبلغ ٢٢٥ كجم



Nie holować przyczepki na drogach publicznych. Używać wyłącznie z maszynami do których jest przeznaczona.

Do not tow the trailer on public roads. Use only with machines it is designed for.

Den Anhänger nicht auf öffentlichen Straßen ziehen. Nur mit Maschinen verwenden, für die er vorgesehen ist.

Не буксировать прицеп по общественным дорогам. Использовать только с машинами, для которых он предназначен.

Не буксирувати причеп на громадських дорогах. Використовувати лише з машинами, для яких він призначений.

Nepatrakuit priekabos viešaisiais keliais. Naudoti tik su įrenginiais, kuriems ji skirta.

Nevetratit piekabi pa sabiedriskajiem ceļiem. Izmantotiet tikai ar mašīnām, kurām tā ir paredzēta.

Netahejte príves po verejných komunikáciach. Používajte pouze se stroji, pro které je určen.

Nefahajte príves po verejných cestách. Používajte iba so strojmi, na ktoré je určený.

Ne vontassa az utánfutót közúton. Csak olyan gépekkel használnia, amelyekhez terveztek.

Nu remorcali remorca pe drumurile publice. Utilizati numai cu masinile pentru care este destinata.

Nu remorque el remorque en carreteras públicas. Utilicelo solo con máquinas para las que está diseñado.

Ne pas remorquer la remorque sur les routes publiques. Utilisez-la uniquement avec les machines prévues à cet effet.

Nu trainare il rimorchio su strade pubbliche. Utilizzarlo solo con macchine per cui è stato progettato.

Trek de aanhangen niet over openbare wegen. Gebruik hem alleen met machines waarvoor hij is ontworpen.

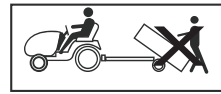
Мην ρυμοακείτε το τρέκλερ σε δημόσιους δρόμους. Χρησιμοποιήστε το μόνο με μηχανήματα για τα οποία έχει σχεδιαστεί.

Не теглетте ремаркет по общественни пътища. Използвайте го само с машини, за които е предназначено.

Não reboque o atrelado em vias públicas. Use-o apenas com máquinas para as quais foi projetado.

Ne vučite prikolicu po javnim cestama. Koristite je samo s uređajima za koje je namijenjena.

لا تسحب المقطورة على الطرق العامة. استخدمها فقط مع الآلات المخصصة لها.



Rozładowywać z dala od osób.

Unload away from people.

Von Personen entfernt entladen.

Разгружать вдаль от людей.

Розвантажувати подаль від людей.

Iskrauti atokiau nuo žmonių.

Izkrauti tālāk no cilvēkiem.

Vykładat daleko od lidí.

Vykładajte mimo dosahu ľudí.

Descărcări departe de persoane.

Descargar lejos de las personas.

Décharger loin des personnes.

Scaricare lontano dalle persone.

Lossen weg van mensen.

Αποφορτίζετε μακριά από ανθρώπους.

Разтоваривайте далеко от хората.

Descargar longe das pessoas.

Istavarte dalje od ljudi.

افرع بعيداً عن الأشخاص.



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudojta elektrinė ir elektroninė įranga (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekų išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. N lietotās iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstādī ar reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamu sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvus izmaiņus apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolieta iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by měla být shromažďována selektivně a odeslána na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.



Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efecte adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτηση του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домашинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rablenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتقليصها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Przyczepka to akcesorium ogrodowe, które znajduje zastosowanie w wielu pracach na posesji, takich jak transport różnych materiałów lub narzędzi ogrodowych, ułatwiając pielęgnację ogrodu i wykonywanie prac porządkowych. To akcesorium przeznaczone jest do pracy z maszyną: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca produktu zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z produktem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Ze szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Przyczepka dostarczana jest w stanie kompletnym, ale przed pierwszym użyciem wymagany jest jej montaż.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Instruktaż

Uwaga! Operator musi dokładnie zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i ostrzeżeń, instrukcjami obsługi, konserwacji oraz przechowywania produktu przed rozpoczęciem jego użytkowania. Nieprawidłowa obsługa i konserwacja przyczepki może doprowadzić do poważnych obrażeń operatora lub osób postronnych.

Przed rozpoczęciem pracy należy wyznaczyć strefę bezpieczeństwa, do której nie będą miały wstępu osoby postronne i zwierzęta domowe. Należy zachować przestrzeń o promieniu, co najmniej pięciu metrów od miejsca pracy.

Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenie wobec innych osób lub otoczenia.

Należy bezwzględnie unikać przewożenia pasażerów oraz siadania lub stania na przyczepce w dowolnym momencie. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę na przyczepce, wspinanie się na nią ani przebywanie w jej wnętrzu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny przyczepki, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie. Uszkodzone lub zużyte części należy natychmiast wymienić lub naprawić. Wszystkie śruby oraz połączenia powinny zostać sprawdzone i dokręcone przed każdym rozpoczęciem użytkowania i po każdym transporcie.

Nie należy przekraczać maksymalnej ładowności przyczepki, która wynosi 225 kg.

Podczas transportu ładunków należy unikać nierówności, dużych dziur i rowów. Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy na stromych wzniesieniach, gdyż przyczepka może się przewrócić. Należy zmniejszyć prędkość na nierównym terenie, w rowach i na zboczach. Nie należy pracować w pobliżu rowów i dróg publicznych. Aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń sprzętu, nie należy przekraczać prędkości 10 km/h. Podczas załadunku i rozładunku przyczepki należy zachować szczególną ostrożność. Przyczepka powinna być używana wyłącznie z maszyną do której została przeznaczona. Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że przyczepka jest bezpiecznie zamocowana i zablokowana w uchwycie maszyny.

Podczas pracy należy zawsze trzymać ręce i stopy z dala od ruchomych części sprzętu. Obszar pracy powinien być czysty i uporządkowany. Podczas użytkowania przyczepki należy stosować odpowiedni strój ochronny, w tym okulary ochronne, rękawice i buty robocze.

Instrukcje bezpieczeństwa użytkowania

Nie należy przekraczać maksymalnej ładowności wynoszącej 225 kg.

Należy zawsze zabezpieczyć i zablokować przyczepkę na zaczepie maszyny przed rozpoczęciem użytkowania.

Do holowania przyczepki używać wyłącznie maszyny do której została przeznaczona.

Nigdy nie holować przyczepki ze skrzynią uniesioną.

Nie należy przewozić ładunku. Przepelnienie ładunku może spowodować utratę przyczepności przyczepki i pojazdu holującego, co może prowadzić do niekontrolowanego poślizgu.

Należy napełniać przyczepkę tylko do poziomu umożliwiającego wygodny transport i opróżnianie.

Bardzo ciężkie ładunki mogą utrudniać obsługę i opróżnianie przyczepki.

Należy zawsze używać przyczepki zgodnie z jej przeznaczeniem.

Należy upewnić się, że waga maszyny holującej przyczepkę wraz z wagą operatora jest większa niż waga ładunku przyczepki, aby zapewnić odpowiednią kontrolę.

Nie należy używać przyczepki na drogach publicznych ani autostradach.

Nigdy nie należy przekraczać prędkości 10 km/h podczas holowania przyczepki.

Nie należy wykonywać ostrych zakrętów, które mogą spowodować ocieranie się opon maszyny o przyczepkę.

Należy zawsze zwolnić przed wykonaniem zakrętu.

Należy zachować ostrożność podczas cofania przyczepką. Aby uniknąć sytuacji „skręcenia w nożyce”, należy cofać w linii prostej.

DANE TECHNICZNE

Maksymalna ładowność: 225 kg
Średnica kół: 15" / 381 mm
Wewnętrzne wymiary skrzyni: 970x715x340 mm
Zalecane ciśnienie w oponach: 2,1 BAR / 30 PSI

MONTAŻ

Przygotowanie do montażu

Produkt należy rozpakować, całkowicie usuwając wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, może być pomocne przy późniejszym transporcie i magazynowaniu produktu. Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać produktu przed usunięciem uszkodzeń lub wymianą uszkodzonych elementów na nowe, wolne od uszkodzeń. Sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy oznaczone na ilustracjach (II) i (III), aby upewnić się że nie brakuje żadnej części. Po upewnieniu się, że wszystkie elementy są na miejscu można przystąpić do montażu, postępując zgodnie z niżej wymienionymi krokami.

Podczas montażu należy stosować środki ochrony osobistej, takie jak rękawice ochronne, osłona oczu oraz strój ochronny.

Montaż przyczepki

Montaż dolnych paneli i rurek wspornikowych (IV)

Połączyć lewy dolny panel z prawym dolnym panelem, upewniając się, że wszystkie elementy są na swoim miejscu. Następnie przymocować rurki wspornikowe do paneli, używając czterech śrub M8x35 mm oraz nakrętek M8.

Przymocowanie wspornika dyszla (V)

Przymocować wspornik dyszla do dolnych paneli, używając dwóch śrub M8x20 mm oraz nakrętek M8.

Przymocowanie wspornika osi kół (VI)

Złożyć dwa wsporniki osi kół i przymocować je do dolnych paneli, używając ośmiu śrub M8x35 mm oraz nakrętek M8. Nakrętki wstępnie dokręcić, pozostawiając możliwość regulacji.

Przymocowanie Osi Kół (VII)

Wycentrować zespół dyszla w wsporniku osi kół.

Wsunąć oś przez otwór, przeprowadzając ją zarówno przez wspornik osi, jak i zespół dyszla.

Dokręcić wszystkie elementy mocujące z poprzedniego kroku.

Przymocowanie Kół (VIII)

Nałożyć podkładkę płaską o średnicy 16 mm na oś, wsunąć koło na jej koniec, dodać drugą podkładkę płaską o średnicy 16 mm i zabezpieczyć za pomocą zawlecarki o średnicy 3 mm w kształcie litery R. Następnie powtórzyć ten proces po drugiej stronie osi.

Przymocowanie Paneli Bocznych (IX)

Przymocować zespoły lewego i prawego panelu bocznego do dolnego panelu, używając czterech sworzni zawiasów.

Przymocowanie Panelu Przedniego (X)

Przymocować panel przedni do dolnego panelu i zabezpieczyć za pomocą dwóch sworzni zawiasów. Następnie zablokować zespoły lewego i prawego panelu bocznego w odpowiednim miejscu za pomocą uchwytu.

Przymocowanie Panelu Tylnego (XI)

Wsunąć panel tylny w szczeliny znajdujące się na tylnych panelach bocznych.

Uwaga! Kołki panelu tylnego muszą przejść przez otwory w panelach bocznych, aby zablokować panel na swoim miejscu.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Prawidłowe ciśnienie powietrza w oponach

UWAGA! Przed każdym rozpoczęciem pracy należy sprawdzić ciśnienie w oponach.

Przyczepka wyposażona jest w koła pneumatyczne. Zalecane ciśnienie powietrza w oponach to 2,1 BAR / 30 PSI. Przed rozpoczęciem pracy należy napompować opony. Nie należy przekraczać zalecanego ciśnienia w oponach. Opony należy zawsze pompować do równego poziomu ciśnienia. Nieprawidłowe lub nierównomierne ciśnienie w oponach może prowadzić do niestabilności przyczepki podczas holowania, co może stwarzać niebezpieczne sytuacje.

Podłączanie przyczepki

W celu podłączenia przyczepki do maszyny należy ustawić jej zaczep w jednej linii z uchwytem maszyny. Następnie podłączyć zaczep do uchwytu, upewniając się, że sworzeń blokujący zaczepu w pełni wchodzi w otwór uchwytu znajdującego się na tylnej płycie maszyny. Na końcu należy upewnić się, że sworzeń jest prawidłowo zablokowany w uchwycie i nie zmieni swojej pozycji podczas pracy, co zapewni stabilne i bezpieczne połączenie.

KONSERWACJA

Po każdym użyciu oczyścić wnętrze przyczepki z pozostałości materiałów. Następnie splukać i dokładnie wysuszyć zarówno wnętrze, jak i zewnętrzną powierzchnię przyczepki. Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że opony mają zalecane ciśnienie. Regularnie smarować oś oraz obszar łożysk kół lub w razie potrzeby, aby zapewnić płynną pracę. Okresowo sprawdzać dokręcenie wszystkich elementów mocujących. Raz w roku należy wyczyścić części przyczepki i lekko je nasmarować. Nigdy nie przekraczać maksymalnego obciążenia 225 kg, ponieważ może to uszkodzić przyczepkę i spowodować niebezpieczne sytuacje.

PRZECHOWYWANIE

Nie pozostawiać materiałów w przyczepce na dłuższy czas. Przed przechowywaniem upewnić się, że przyczepka jest czysta i sucha, aby zapewnić jej bezproblemowe użytkowanie przez wiele lat. W czasie niesprzyjających warunków pogodowych oraz zimą przechowywać przyczepkę w pomieszczeniu lub miejscu chroniącym przed wilgocią. Jeżeli przyczepka jest przechowywana na zewnątrz, zawsze ustawiać dyszel wyżej niż tylną część, aby wilgoć mogła swobodnie odpływać i nie gromadziła się w skrzyni.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The trailer is a garden accessory that is used in many jobs on the property, such as transporting various materials or garden tools, making garden care and cleaning easier. This accessory is designed to work with the machine: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. The correct, reliable and safe operation of the product depends on its proper use, therefore:

Before using this product, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The trailer is delivered complete, but assembly is required before first use.

SAFETY INSTRUCTIONS

Teaching

Attention! The operator must carefully read all safety and warning information, operating, maintenance and storage instructions for the product before using it. Improper operation and maintenance of the trailer could result in serious injury to the operator or bystanders.

Before starting work, you should designate a safety zone that no one else and no pets can enter. You should maintain a radius of at least five meters around the work area.

Please remember that the operator or user is responsible for any accidents or hazards occurring to other people or the surroundings.

Carrying passengers or sitting or standing on the trailer must be strictly avoided at all times. Children must not be allowed to play on, climb on or be inside the trailer. The trailer must be inspected before each use to ensure that it is in good condition. Damaged or worn parts must be replaced or repaired immediately. All screws and connections must be checked and tightened before each use and after each transport.

Do not exceed the maximum trailer load capacity of 225 kg.

When transporting loads, avoid uneven surfaces, large holes and ditches. Be especially careful when working on steep slopes, as the trailer may tip over. Reduce speed on uneven terrain, in ditches and on slopes. Do not work near ditches and public roads. To avoid injury or damage to equipment, do not exceed 10 km/h. Be especially careful when loading and unloading the trailer. The trailer should only be used with the machine for which it was designed. Before starting work, make sure that the trailer is securely attached and locked in the machine's holder.

Always keep hands and feet away from moving parts of the equipment while working. Keep the work area clean and tidy. Wear appropriate protective clothing when using the trailer, including safety glasses, gloves, and work shoes.

Safety instructions for use

Do not exceed the maximum load capacity of 225 kg.

Always secure and lock the trailer to the machine's hitch before use.

To tow a trailer, use only the machine for which it was designed.

Never tow a trailer with the bed raised.

Do not overload the trailer. Overloading can cause the trailer and towing vehicle to lose traction, which can lead to uncontrolled skidding.

Only fill the trailer to a level that allows for comfortable transportation and emptying.

Very heavy loads can make handling and unloading the trailer difficult.

Always use the trailer for its intended purpose.

Make sure the weight of the machine towing the trailer, including the weight of the operator, is greater than the weight of the trailer load to ensure proper control.

Do not use the trailer on public roads or highways.

Never exceed 10 km/h when towing a trailer.

Avoid making sharp turns that could cause the machine's tires to rub against the trailer.

You should always slow down before making a turn.

Be careful when reversing your trailer. To avoid a „scissor turn“, reverse in a straight line.

TECHNICAL DATA

Maximum load capacity: 225 kg

Wheel diameter: 15" / 381 mm

Internal dimensions of the box: 970x715x340 mm

Recommended tire pressure: 2.1 BAR / 30 PSI

INSTALLATION

Preparation for assembly

The product should be unpacked, completely removing all packaging elements. It is recommended to keep the packaging, it may be helpful during later transport and storage of the product. Check the product for damage. In the case of If any damage is found, do not use the product until the damage has been repaired or the damaged parts have been replaced with new, damage-free parts. Check that all the parts indicated in illustrations (II) and (III) are included in the package to make sure that no parts are missing. After making sure that all the parts are in place, you can start assembly by following the steps listed below. Personal protective equipment such as protective gloves, eye protection and protective clothing should be worn during installation.

Trailer assembly

Installing the lower panels and support tubes (IV)

Connect the lower left panel to the lower right panel, making sure all the pieces are in place. Then attach the support tubes to the panels using four M8x35 mm screws and M8 nuts.

Attaching the drawbar bracket (V)

Attach the drawbar bracket to the lower panels using two M8x20 mm screws and M8 nuts.

Attaching the wheel axle support (VI)

Assemble the two wheel axle supports and secure them to the lower panels using eight M8x35 mm bolts and M8 nuts. Pre-tighten the nuts, leaving room for adjustment.

Attaching the Wheel Axles (VII)

Center the drawbar assembly in the wheel axle bracket.

Slide the axle through the hole, feeding it through both the axle bracket and the drawbar assembly.

Tighten all fasteners from the previous step.

Attaching the Wheels (VIII)

Place a 16mm flat washer on the axle, slide the wheel onto the end of the axle, add a second 16mm flat washer and secure with a 3mm R-shaped cotter pin. Then repeat this process on the other side of the axle.

Attaching the Side Panels (IX)

Attach the left and right side panel assemblies to the bottom panel using the four hinge pins.

Attaching the Front Panel (X)

Attach the front panel to the bottom panel and secure with the two hinge pins. Then lock the left and right side panel assemblies in place using the handle.

Attaching the Back Panel (XI)

Slide the rear panel into the slots located on the rear side panels.

Note! The rear panel pins must pass through the holes in the side panels to lock the panel in place.

PREPARING FOR WORK

Correct tire pressure

ATTENTION! Always check the tire pressure before starting work.

The trailer is equipped with pneumatic wheels. The recommended tire pressure is 2.1 BAR / 30 PSI. The tires must be inflated before starting work. Do not exceed the recommended tire pressure. Always inflate the tires to an even pressure. Incorrect or uneven tire pressure can lead to trailer instability when towing, which can create dangerous situations.

Connecting the trailer

To connect the trailer to the machine, align its hitch with the machine's handle. Then connect the hitch to the handle, making sure that the hitch's locking pin fully enters the handle hole located on the machine's rear plate. Finally, make sure that the pin is properly locked in the handle and will not change its position during operation, which will ensure a stable and safe connection.

MAINTENANCE

After each use, clean the inside of the trailer of any remaining materials. Then rinse and dry thoroughly both the inside and outside

of the trailer. Before starting work, make sure that the tires are at the recommended pressure. Regularly lubricate the axle and wheel bearing area or as needed to ensure smooth operation. Periodically check the tightness of all fasteners. Once a year, the trailer parts should be cleaned and lightly lubricated. Never exceed the maximum load of 225 kg, as this can damage the trailer and cause dangerous situations.

STORAGE

Do not leave materials in the trailer for long periods of time. Before storing, make sure the trailer is clean and dry to ensure many years of trouble-free use. During adverse weather conditions and in winter, store the trailer indoors or in a place protected from moisture. If the trailer is stored outdoors, always position the drawbar higher than the rear so that moisture can drain freely and does not accumulate in the box.

PRODUKTMERKMALE

Ein Anhänger ist ein Gartenzubehör, das bei vielen Arbeiten auf dem Grundstück eingesetzt wird, wie zum Beispiel beim Transport verschiedener Materialien oder Gartengeräte, und so die Gartenpflege und -reinigung erleichtert. Dieses Zubehör ist für die Verwendung mit der Maschine konzipiert: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Der ordnungsgemäße, zuverlässige und sichere Betrieb des Produkts hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab, daher:

Bevor Sie mit dem Produkt arbeiten, lesen Sie das gesamte Handbuch und bewahren Sie es auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Anleitung resultieren.

AUSRÜSTUNG

Der Anhänger wird komplett geliefert, vor dem ersten Gebrauch ist jedoch eine Montage erforderlich.

SICHERHEITSHINWEISE

Lehre

Aufmerksamkeit! Der Betreiber muss alle Sicherheits- und Warnhinweise, Bedienungs-, Wartungs- und Lagerungsanweisungen für das Produkt sorgfältig lesen, bevor er es verwendet. Eine unsachgemäße Bedienung und Wartung des Anhängers kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen führen.

Legen Sie vor Beginn der Arbeiten einen Sicherheitsbereich fest, in dem Unbefugte und Haustiere keinen Zutritt haben. Halten Sie einen Abstand von mindestens fünf Metern zum Arbeitsbereich ein.

Bitte denken Sie daran, dass der Betreiber oder Benutzer für etwaige Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder die Umwelt verantwortlich ist.

Sie sollten es unbedingt vermeiden, Passagiere zu befördern oder auf dem Anhänger zu sitzen oder zu stehen. Es ist Kindern nicht gestattet, auf dem Anhänger zu spielen, darauf zu klettern oder sich darin aufzuhalten. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den technischen Zustand des Anhängers, um sicherzustellen, dass er in gutem Zustand ist. Beschädigte oder verschlissene Teile sollten umgehend ausgetauscht oder repariert werden. Alle Schrauben und Verbindungen sollten vor jedem Gebrauch und nach jedem Transport überprüft und nachgezogen werden.

Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit des Anhängers von 225 kg.

Vermeiden Sie beim Transport von Lasten Unebenheiten, große Löcher und Gräben. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an steilen Hängen arbeiten, da der Anhänger umkippen kann. Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit auf unebenem Gelände, in Gräben und an Hängen. Arbeiten Sie nicht in der Nähe von Gräben oder öffentlichen Straßen. Um Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zu vermeiden, überschreiten Sie nicht die Geschwindigkeit von 10 km/h. Seien Sie beim Be- und Entladen des Anhängers besonders vorsichtig. Der Anhänger darf nur mit der Maschine verwendet werden, für die er bestimmt ist. Stellen Sie vor Beginn der Arbeiten sicher, dass der Anhänger sicher befestigt und in der Maschinenhalterung verriegelt ist.

Halten Sie Ihre Hände und Füße beim Arbeiten stets von beweglichen Teilen des Geräts fern. Der Arbeitsbereich sollte sauber und ordentlich sein. Tragen Sie bei der Nutzung des Anhängers geeignete Schutzkleidung, einschließlich Schutzbrille, Handschuhe und Arbeitsschuhe.

Sicherheitshinweise zur Verwendung

Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit von 225 kg.

Sichern und verriegeln Sie den Anhänger immer an der Anhängerkupplung der Maschine, bevor Sie ihn verwenden.

Verwenden Sie zum Ziehen eines Anhängers nur die Maschine, für die er konzipiert ist.

Ziehen Sie niemals einen Anhänger mit angehobener Ladefläche.

Überladen Sie den Anhänger nicht. Eine Überladung der Ladung kann dazu führen, dass der Anhänger und das Zugfahrzeug die Traktion verlieren, was zu unkontrolliertem Schleudern führen kann.

Befüllen Sie den Anhänger nur so weit, dass ein bequemer Transport und eine bequeme Entleerung möglich sind.

Sehr schwere Lasten können die Bedienung und Entleerung des Anhängers erschweren.

Benutzen Sie den Anhänger stets bestimmungsgemäß.

Stellen Sie sicher, dass das Gewicht der Maschine, die den Anhänger zieht, einschließlich des Gewichts des Bedieners, größer ist als das Gewicht der Anhängerlast, um eine ordnungsgemäße Kontrolle zu gewährleisten.

Benutzen Sie den Anhänger nicht auf öffentlichen Straßen oder Autobahnen.

Beim Ziehen eines Anhängers darf die Geschwindigkeit von 10 km/h niemals überschritten werden.

Fahren Sie keine scharfen Kurven, da die Reifen der Maschine sonst am Anhänger reiben könnten.

Fahren Sie immer langsamer, bevor Sie abbiegen.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit einem Anhänger rückwärts fahren. Um eine Scherensituation zu vermeiden, fahren Sie in einer geraden Linie rückwärts.

TECHNISCHE DATEN

Maximale Tragfähigkeit: 225 kg
 Raddurchmesser: 15 Zoll / 381 mm
 Innenmaße der Box: 970x715x340 mm
 Empfohlener Reifendruck: 2,1 BAR / 30 PSI

INSTALLATION

Vorbereitung für die Installation

Beim Auspacken des Produkts sollten alle Verpackungselemente vollständig entfernt werden. Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren, sie kann später beim Transport und bei der Lagerung des Produkts hilfreich sein. Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen. Falls

Wenn Schäden festgestellt werden, verwenden Sie das Produkt nicht, bevor Sie den Schaden beseitigt oder die beschädigten Elemente durch neue, unbeschädigte Teile ersetzt haben. Überprüfen Sie die Verpackung auf alle in den Abbildungen (II) und (III) markierten Artikel, um sicherzustellen, dass keine Teile fehlen. Sobald Sie sicher sind, dass alle Komponenten vorhanden sind, können Sie mit der Montage beginnen, indem Sie die unten aufgeführten Schritte ausführen.

Bei der Installation sollte persönliche Schutzausrüstung wie Schutzhandschuhe, Augenschutz und Schutzkleidung verwendet werden.

Anhängermontage

Montage der Unterplatten und Stützrohre (IV)

Verbinden Sie die untere linke Platte mit der unteren rechten Platte und stellen Sie sicher, dass alle Teile an ihrem Platz sind. Anschließend befestigen Sie die Stützrohre mit vier M8x35 mm Schrauben und M8 Muttern an den Paneelen.

Befestigung der Deichselhalterung (V)

Befestigen Sie die Deichselhalterung mit zwei M8x20-mm-Schrauben und M8-Muttern an den unteren Platten.

Radachsträgerbefestigung (VI)

Montieren Sie die beiden Radachshalterungen und befestigen Sie sie mit acht M8x35-mm-Schrauben und M8-Muttern an den unteren Platten. Ziehen Sie die Muttern vorab fest und lassen Sie Spielraum für die Anpassung.

Radachsbefestigung (VII)

Zentrieren Sie die Deichselbaugruppe in der Radachshalterung.

Stecken Sie die Achse durch das Loch und führen Sie sie sowohl durch die Achshalterung als auch durch die Deichselbaugruppe. Ziehen Sie alle Befestigungselemente aus dem vorherigen Schritt fest.

Radbefestigung (VIII)

Legen Sie eine Unterlegscheibe mit 16 mm Durchmesser auf die Achse, schieben Sie das Rad auf das Ende der Achse, fügen Sie eine zweite Unterlegscheibe mit 16 mm Durchmesser hinzu und sichern Sie es mit einem 3 mm R-förmigen Splint. Wiederholen Sie den Vorgang dann auf der anderen Seite die Achse.

Anbringen der Seitenteile (IX)

Befestigen Sie die linke und rechte Seitenwandbaugruppe mit den vier Scharnierstiften an der Bodenwand.

Frontplattenbefestigung (X)

Befestigen Sie die Montplatte an der Bodenplatte und sichern Sie sie mit den beiden Scharnierstiften. Verriegeln Sie dann die linke und rechte Seitenwandbaugruppe mit dem Griff.

Anbringen der Rückwand (XI)

Schieben Sie die Rückwand in die Schlitzte an den hinteren Seitenwänden.

Aufmerksamkeit! Die Stifte der Rückwand müssen durch die Löcher in den Seitenwänden geführt werden, um die Platte zu fixieren.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

Korrektur Luftdruck in den Reifen

AUFMERKSAMKEIT! Überprüfen Sie vor jedem Arbeitsbeginn den Reifendruck.

Der Anhänger ist mit Lufrädern ausgestattet. Der empfohlene Reifenluftdruck beträgt 2,1 BAR / 30 PSI. Vor Arbeitsbeginn die Reifen aufpumpen. Überschreiten Sie nicht den empfohlenen Reifendruck. Reifen sollten immer auf einen gleichmäßigen Druck

aufgepumpt sein. Ein falscher oder ungleichmäßiger Reifendruck kann dazu führen, dass der Anhänger beim Ziehen instabil wird, was zu gefährlichen Situationen führen kann.

Anschließen des Anhängers

Um den Anhänger an die Maschine anzuschließen, richten Sie seine Anhängerkupplung am Griff der Maschine aus. Verbinden Sie dann die Anhängerkupplung mit dem Griff und achten Sie darauf, dass der Verriegelungsstift der Anhängerkupplung vollständig in das Loch im Griff an der Rückplatte der Maschine eingreift. Stellen Sie abschließend sicher, dass der Stift ordnungsgemäß im Griff verriegelt ist und seine Position während des Betriebs nicht ändert, um eine stabile und sichere Verbindung zu gewährleisten.

WARTUNG

Reinigen Sie nach jedem Gebrauch das Innere des Anhängers von allen verbleibenden Materialien. Anschließend die Innen- und Außenflächen des Anhängers abspülen und gründlich trocknen. Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass die Reifen den empfohlenen Druck haben. Schmieren Sie die Achse und den Radlagerbereich regelmäßig oder nach Bedarf, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Befestigungselemente. Reinigen Sie einmal im Jahr die Anhängerteile und schmieren Sie sie leicht. Überschreiten Sie niemals die maximale Zuladung von 225 kg, da dies zu Schäden am Anhänger und gefährlichen Situationen führen kann.

LAGERUNG

Lassen Sie keine Materialien für längere Zeit im Anhänger. Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass der Anhänger sauber und trocken ist, um einen störungsfreien Betrieb über viele Jahre hinweg zu gewährleisten. Lagern Sie den Anhänger bei ungünstigen Wetterbedingungen und im Winter in einem vor Feuchtigkeit geschützten Raum oder Ort. Wenn der Anhänger im Freien gelagert wird, positionieren Sie die Deichsel immer höher als den hinteren Teil, damit die Feuchtigkeit ungehindert abfließen kann und sich nicht in der Box ansammelt.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Прицеп — это садовый аксессуар, который используется во многих работах на участке, например, для перевозки различных материалов или садовых инструментов, что облегчает уход и уборку сада. Данный аксессуар предназначен для работы со станками: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Правильная, надежная и безопасная работа изделия зависит от правильного использования, поэтому:

Перед началом работы с изделием прочтите руководство полностью и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ОБОРУДОВАНИЕ

Прицеп поставляется в сборе, но перед первым использованием требуется сборка.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Обучение

Внимание! Оператор должен внимательно прочитать всю информацию по технике безопасности и предупреждениям, а также инструкции по эксплуатации, техническому обслуживанию и хранению продукта перед его использованием. Неверная эксплуатация и техническое обслуживание прицепа могут привести к серьезным травмам оператора или окружающих.

Перед началом работ обозначьте зону безопасности, в которую не будут допускать посторонних лиц и домашних животных. Соблюдайте дистанцию не менее пяти метров от рабочей зоны.

Помните, что оператор или пользователь несет ответственность за любые несчастные случаи или опасности для других людей или окружающей среды.

Вам ни в коем случае не следует перевозить пассажиров, сидеть или стоять на прицепе. Детям не разрешается играть, забираться на трейлер или оставаться внутри него. Перед каждым использованием проверяйте техническое состояние прицепа, чтобы убедиться в его исправности. Поврежденные или изношенные детали следует немедленно заменить или отремонтировать. Все винты и соединения следует проверять и затягивать перед каждым использованием и после каждой транспортировки.

Не превышайте максимальную грузоподъемность прицепа, которая составляет 225 кг.

При транспортировке грузов избегайте неровностей, больших ям и канав. Будьте особенно осторожны при работе на крутых склонах, так как прицеп может опрокинуться. Снижайте скорость на неровной местности, канавах и склонах. Не работайте вблизи канав или дорог общего пользования. Во избежание травм или повреждения оборудования не превышайте скорость 10 км/ч. Будьте особенно осторожны при погрузке и разгрузке прицепа. Прицеп следует использовать только с той машиной, для которой он предназначен. Перед началом работы убедитесь, что прицеп надежно закреплен и зафиксирован в держателе машины.

Во время работы всегда держите руки и ноги подальше от движущихся частей оборудования. Рабочее место должно быть чистым и опрятным. При использовании прицепа надевайте соответствующую защитную одежду, включая защитные очки, перчатки и рабочую обувь.

Инструкции по безопасности при использовании

Не превышайте максимальную грузоподъемность 225 кг.

Всегда закрепляйте и закрепляйте прицеп на сцепном устройстве машины перед его использованием.

Для буксировки прицепа используйте только ту машину, для которой он предназначен.

Никогда не буксируйте прицеп с поднятой платформой.

Не перегружайте прицеп. Перегрузка груза может привести к потере сцепления прицепа и тягача, что может привести к неконтролируемому заносу.

Заполняйте прицеп только до уровня, обеспечивающего удобную транспортировку и опорожнение.

Очень тяжелые грузы могут затруднить эксплуатацию и опорожнение прицепа.

Всегда используйте прицеп по назначению.

Для обеспечения надлежащего управления убедитесь, что вес машины, буксирующей прицеп, включая вес оператора, превышает вес груза прицепа.

Не используйте прицеп на дорогах общего пользования и автомагистралях.

Никогда не превышайте скорость 10 км/ч при буксировке прицепа.

Не делайте резких поворотов, это может привести к трению шин машины о прицеп.

Всегда снижайте скорость перед поворотом.

Будьте осторожны при движении задним ходом с прицепом. Чтобы избежать ситуации с ножницами, двигайтесь задним ходом по прямой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Максимальная грузоподъемность: 225 кг

Диаметр колеса: 15 дюймов / 381 мм.

Внутренние размеры коробки: 970х715х340 мм.

Рекомендуемое давление в шинах: 2,1 БАР / 30 фунтов на квадратный дюйм.

УСТАНОВКА

Подготовка к установке

Изделие следует распаковать, полностью удалив все элементы упаковки. Рекомендуется сохранять упаковку, она может оказаться полезной при последующей транспортировке и хранении изделия. Проверьте товар на предмет повреждений. В случае

при обнаружении каких-либо повреждений не используйте изделие до устранения повреждений или замены поврежденных элементов на новые, неповрежденные. Проверьте упаковку на наличие всех предметов, отмеченных на рисунках (II) и (III), чтобы убедиться в отсутствии недостающих деталей. Убедившись, что все компоненты на месте, можно приступить к сборке, выполнив действия, перечисленные ниже.

Во время установки следует использовать средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, средства защиты глаз и защитную одежду.

Сборка прицепа

Монтаж нижних панелей и опорных трубок (IV)

Соедините нижнюю левую панель с нижней правой панелью, убедившись, что все детали находятся на своих местах. Затем прикрепите опорные трубы к панелям с помощью четырех винтов M8x35 мм и гаек M8.

Крепление кронштейна дышла (V)

Прикрепите кронштейн дышла к нижним панелям с помощью двух винтов M8x20 мм и гаек M8.

Опора оси колеса (VI)

Соберите два кронштейна оси колес и прикрепите их к нижним панелям с помощью восьми винтов M8x35 мм и гаек M8. Предварительно затяните гайки, оставив место для регулировки.

Крепление колесной оси (VII)

Отцентрируйте узел дышла в кронштейне оси колеса.

Вставьте ось через отверстие, пропустив ее через кронштейн оси и узел дышла.

Затяните все крепления, полученные на предыдущем этапе.

Колесное крепление (VIII)

Наденьте плоскую шайбу диаметром 16 мм на ось, наденьте колесо на конец оси, добавьте вторую плоскую шайбу диаметром 16 мм и закрепите R-образным шплинтом диаметром 3 мм. Затем повторите процедуру с другой стороны. ось.

Крепление боковых панелей (IX)

Прикрепите левую и правую боковые панели к нижней панели с помощью четырех шарнирных штифтов.

Крепление передней панели (X)

Прикрепите переднюю панель к нижней панели и закрепите двумя шарнирными штифтами. Затем зафиксируйте левую и правую боковые панели на месте с помощью ручки.

Крепление задней панели (XI)

Вставьте заднюю панель в пазы на задних боковых панелях.

Внимание! Штифты задней панели должны пройти через отверстия в боковых панелях, чтобы зафиксировать панель на месте.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Правильное давление воздуха в шинах

ВНИМАНИЕ! Перед каждым началом работы проверяйте давление в шинах.

Прицеп оснащен пневматическими колесами. Рекомендуемое давление воздуха в шинах составляет 2,1 БАР/30 фунтов на квадратный дюйм. Перед началом работы накачайте шины. Не превышайте рекомендованное давление в шинах. Шины всегда следует накачивать до равномерного уровня давления. Неправильное или неравномерное давление в ши-

нах может привести к нестабильности прицепа при буксировке, что может привести к опасным ситуациям.

Подключение прицепа

Чтобы подсоединить прицеп к машине, совместите его сцепку с ручкой машины. Затем подсоедините сцепку к рукоятке, убедившись, что стопорный штифт сцепки полностью входит в отверстие рукоятки, расположенное на задней панели машины. Наконец, убедитесь, что штифт правильно зафиксирован в ручке и не меняет своего положения во время работы, обеспечивая стабильное и надежное соединение.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

После каждого использования очищайте внутреннюю часть прицепа от остатков материалов. Затем промойте и тщательно высушите внутреннюю и внешнюю поверхности прицепа. Перед началом работы убедитесь, что в шинах находится рекомендованное давление. Смазывайте ось и область подшипника колеса регулярно или по мере необходимости, чтобы обеспечить плавную работу. Периодически проверяйте затяжку всех креплений. Раз в год очищайте детали прицепа и слегка смазывайте их. Никогда не превышайте максимальную нагрузку в 225 кг, поскольку это может привести к повреждению прицепа и возникновению опасных ситуаций.

ХРАНИЛИЩЕ

Не оставляйте материалы в прицепе на длительное время. Перед хранением убедитесь, что прицеп чистый и сухой, чтобы обеспечить его бесперебойную эксплуатацию в течение многих лет. При неблагоприятных погодных условиях и зимой храните прицеп в помещении или месте, защищенном от влаги. Если прицеп хранится на открытом воздухе, всегда располагайте дышло выше задней части, чтобы влага могла свободно стекать и не скапливаться в коробе.

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКЦІЇ

Причіп — це садовий аксесуар, який використовується для багатьох робіт на території власності, наприклад, для транспортування різних матеріалів або садового інструменту, полегшення догляду за садом і прибирання. Даний аксесуар призначений для роботи з машинами: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Правильна, надійна та безпечна робота виробу залежить від правильного використання, тому:

Перед початком роботи з продуктом прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Причіп поставляється в комплекті, але перед першим використанням необхідно зібрати.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Викладання

Увага! Оператор повинен уважно прочитати всю інформацію про безпеку та попередження, інструкції з експлуатації, обслуговування та зберігання продукту перед його використанням. Неналежна експлуатація та технічне обслуговування причепа може призвести до серйозних травм оператора або перехожих.

Перед початком робіт оберіть безпечну зону, куди не будуть допускати сторонні особи та домашні тварини. Зберігайте простір не менше 1'яти метрів від робочої зони.

Будь ласка, пам'ятайте, що оператор або користувач несе відповідальність за будь-які нещасні випадки або небезпеку для інших людей або навколишнього середовища.

У жодному разі не слід перевозити пасажирів, сидіти чи стояти на причепі. Дітям не можна дозволяти гратися, залазити на трейлер або залишатися всередині причепа. Перед кожним використанням перевіряйте технічний стан причепа, щоб переконатися, що він справний. Пошкоджені або зношені частини слід негайно замінити або відремонтувати. Усі гвинти та з'єднання слід перевіряти та затягувати перед кожним використанням та після кожного транспортування.

Не перевищуйте максимальну вантажопідйомність причепа, яка становить 225 кг.

При транспортуванні вантажів уникайте нерівностей, великих ям і канав. Будьте особливо обережні під час роботи на крутих схилах, оскільки причіп може перекинутися. Зменшуйте швидкість на нерівній місцевості, канавах і схилах. Не працюйте поблизу канав або доріг загального користування. Щоб уникнути травм або пошкодження обладнання, не перевищуйте швидкість 10 км/год. Будьте особливо обережні під час завантаження та розвантаження причепа. Причіп слід використовувати лише з тією машиною, для якої він призначений. Перед початком роботи переконайтеся, що причіп надійно закріплений і зафіксований у тримачі машини.

Під час роботи завжди тримайте руки та ноги подалі від рухомих частин обладнання. Робоче місце повинно бути чистим і охайним. Користуючись причепом, одягайте відповідний захисний одяг, включаючи захисні окуляри, рукавички та робоче взуття.

Інструкції з техніки безпеки при застосуванні

Не перевищуйте максимальну вантажопідйомність 225 кг.

Перед використанням завжди закріплюйте та замикайте причіп на зчіпці машини.

Для буксування причепа використовуйте лише ту машину, для якої він призначений.

Ніколи не буксируйте причіп з піднятим ліжком.

Не перевантажуйте причіп. Перевантаження вантажу може спричинити втрату зчеплення з причепом і тягачом, що може призвести до неконтрольованого заносу.

Заповнюйте причіп лише до рівня, який забезпечує зручне транспортування та спорожнення.

Дуже важкі вантажі можуть ускладнити роботу та спорожнення причепа.

Завжди використовуйте причіп за призначенням.

Переконайтеся, що вага машини, яка буксирує причіп, включаючи вагу оператора, перевищує вагу вантажу причепа, щоб забезпечити належний контроль.

Не використовуйте причіп на дорогах загального користування чи шосе.

Ніколи не перевищуйте швидкість 10 км/год під час буксування причепа.

Не робіть різких поворотів, це може призвести до тертя шин машини об причіп.

Завжди зменшуйте швидкість перед поворотом.

Будьте обережні під час руху заднім ходом із причепом. Щоб уникнути ситуації «ножиці», рухайтесь заднім ходом по прямій лінії.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Максимальна вантажопідйомність: 225 кг
 Діаметр коліс: 15" / 381 мм
 Внутрішні розміри ящика: 970x715x340 мм
 Рекомендований тиск у шинах: 2,1 BAR / 30 PSI

ВСТАНОВЛЕННЯ

Підготовка до монтажу

Товар слід розпакувати, повністю видаливши всі елементи пакування. Рекомендується зберегти упаковку, вона може бути корисною при транспортуванні та зберіганні продукту пізніше. Перевірте виріб на наявність пошкоджень. У випадку при виявленні будь-яких пошкоджень не використовуйте виріб до усунення пошкоджень або заміни пошкоджених елементів на нові, без пошкоджень. Перевірте упаковку, щоб переконатися, що жодна частина не пропущена. Переконавшись, що всі компоненти на місці, можна починати збірку, дотримуючись наведених нижче кроків.

Під час монтажу слід використовувати засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, засоби захисту очей і захисний одяг.

Збірка причепа

Монтаж нижніх панелей і опорних труб (IV)

З'єднайте нижню ліву панель із нижньою правою панеллю, переконавшись, що всі частини на місці. Потім прикріпіть опорні труби до панелей за допомогою чотирьох гвинтів M8x35 мм і гайок M8.

Кріплення кронштейна дишла (V)

Прикріпіть кронштейн дишла до нижніх панелей за допомогою двох гвинтів M8x20 мм і гайок M8.

Кріплення опори осі колеса (VI)

Зберіть два кронштейни осі коліс і прикріпіть їх до нижніх панелей за допомогою восьми гвинтів M8x35 мм і гайок M8. Попередньо затягніть гайки, залишивши місце для регулювання.

Кріплення осі колеса (VII)

Відцентруйте вузол дишла в кронштейні осі колеса.

Вставте вісь через отвір, пропустивши її крізь кронштейн осі та вузол дишла.

Затягніть усі кріплення з попереднього кроку.

Кріплення коліс (VIII)

Помістіть плоску шайбу діаметром 16 мм на вісь, насуньте колесо на кінець осі, додайте другу плоску шайбу діаметром 16 мм і закріпіть її R-подібним шплінтом 3 мм. Потім повторіть процес з іншого боку вісь.

Прикріплення бічних панелей (IX)

Прикріпіть вузли лівої та правої бічних панелей до нижньої панелі за допомогою чотирьох шарнірних шпильок.

Кріплення передньої панелі (X)

Прикріпіть передню панель до нижньої панелі та закріпіть двома петлями. Потім зафіксуйте вузли лівої та правої бічних панелей на місці за допомогою ручки.

Прикріплення задньої панелі (XI)

Вставте задню панель у прорізи на задніх бічних панелях.

Увага! Штифти задньої панелі повинні проходити через отвори в бічних панелях, щоб зафіксувати панель на місці.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Правильний тиск повітря в шинах

УВАГА! Перед кожним початком роботи перевіряйте тиск у шинах.

Причіп оснащений пневматичними колесами. Рекомендований тиск повітря в шинах становить 2,1 BAR / 30 PSI. Перед початком роботи накачайте шини. Не перевищуйте рекомендований тиск у шинах. Шини завжди повинні бути накачані до рівномірного рівня тиску. Неправильний або нерівномірний тиск у шинах може зробити причіп нестійким під час буксирування, що може створити небезпечні ситуації.

Підключення причепа

Щоб приєднати причіп до машини, вирівняйте його зчіпку з ручкою машини. Потім приєднайте зчіпний пристрій до рукоятки, переконавшись, що фіксатор зчіпного пристрою повністю увійшов в отвір в ручці, розташований на задній панелі машини. Насамкінець переконайтеся, що шпилька правильно зафіксована в ручці та не змінить свого положення під час роботи, забезпечуючи стабільне та надійне з'єднання.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після кожного використання очищайте внутрішню частину причепа від залишків матеріалів. Потім промийте та ретельно висушіть внутрішні та зовнішні поверхні причепа. Перед початком роботи переконайтеся, що тиск у шинах рекомендований. Регулярно або за потреби змащуйте вісь і зону підшипника колеса, щоб забезпечити безперебійну роботу. Періодично перевіряйте міцність всіх кріплень. Раз на рік чистіть деталі причепа та злегка їх змащуйте. Ніколи не перевищуйте максимальне навантаження 225 кг, оскільки це може пошкодити причіп і спричинити небезпечні ситуації.

ЗБЕРІГАННЯ

Не залишайте матеріали в трейлері на тривалий період часу. Перед зберіганням переконайтеся, що причіп чистий і сухий, щоб забезпечити безперебійне використання протягом багатьох років. За несприятливих погодних умов і взимку причіп зберігати в захищеному від вологи приміщенні або місці. Якщо причіп зберігається на відкритому повітрі, завжди розташовуйте дишло вище задньої частини, щоб волога могла вільно стікати, а не накопичуватися в ящику.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Priekaba yra sodo aksesuaras, kuris naudojamas atliekant daugybę darbų sklype, pavyzdžiui, transportuojant įvairias medžiagas ar sodo įrankius, palengvinantis sodo priežiūrą ir valymą. Šis priedas skirtas darbui su mašina: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Teisingas, patikimas ir saugus gaminio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš dirbdami su gaminiu, perskaitykite visą vadovą ir išsaugokite jį.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šio vadovo saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Priekaba pristatoma sukomplektuota, tačiau ją reikia surinkti prieš pirmą kartą naudojant.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Mokymas

Dėmesio! Prieš pradėdamas naudoti gaminį, operatorius turi atidžiai perskaityti visą saugos ir įspėjimo informaciją, naudojimo, priežiūros ir laikymo instrukcijas. Netinkamai eksploatuojant ir prižiūrint priekabą, gali rimtai susižaloti operatorius arba pašaliniai asmenys.

Prieš pradėdami dirbti, nustatykite saugos zoną, į kurią neleidžiami pašaliniai asmenys ir gyvūnai. Išlaikykite bent penkių metrų atstumą nuo darbo zonos.

Atminkite, kad operatorius arba naudotojas yra atsakingas už bet kokių nelaimingų atsitikimų ar pavojų kitiems žmonėms ar aplinkai.

Jūs turėtumėte visiškai vengti važti keleivius, sėdėti ar stovėti ant priekabos bet kuriuo metu. Vaikams negalima leisti žaisti ant priekabos, ant jos lipti ar likti joje. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite priekabos techninę būklę ir įsitinkinkite, kad ji yra geros būklės. Pažeistas arba susidėvėjęs dalis reikia nedelsiant pakeisti arba pataisyti. Prieš kiekvieną naudojimą ir po kiekvieno transportavimo reikia patikrinti ir priveržti visus varžtus ir jungtis.

Neviršykite maksimalios priekabos keliamosios galios, kuri yra 225 kg.

Veždami krovinius venkite nelygybių, didelių duobių ir griovių. Būkite ypač atsargūs dirbdami ant stačių šlaitų, nes priekaba gali apvirtti. Sumažinkite greitį nelygioje vietovėje, grioviuose ir šlaituose. Nedirbkite šalia griovių ar viešųjų kelių. Kad nesusižeistumėte ar nepažeistumėte įrangos, neviršykite 10 km/h greičio. Būkite ypač atsargūs pakraunant ir iškraunant priekabą. Priekabą galima naudoti tik su ta mašina, kuriai ji buvo skirta. Prieš pradėdami dirbti, įsitinkinkite, kad priekaba yra patikimai pritvirtinta ir užfiksuota mašinos laikiklyje.

Dirbdami visada laikykite rankas ir kojas toliau nuo judančių įrangos dalių. Darbo vieta turi būti švari ir tvarkinga. Naudodami priekabą dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius, įskaitant apsauginius akinius, pirštines ir darbo batus.

Saugos naudojimo instrukcijos

Neviršykite maksimalios 225 kg apkrovos.

Prieš naudodami priekabą visada pritvirtinkite ir užfiksuokite ant mašinos kablo.

Norėdami vilkti priekabą, naudokite tik tą mašiną, kuriai ji buvo skirta.

Niekada netempkite priekabos su pakelta lova.

Neperkraukite priekabos. Perkrovus krovinį, priekaba ir velkantis automobilis gali prarasti sukibimą, o tai gali sukelti nekontroliuojamą slydimą.

Pripildykite priekabą tik iki tokio lygio, kad būtų patogų transportuoti ir ištuštinti.

Dėl labai didelių krovinių gali būti sunku valdyti ir ištuštinti priekabą.

Visada naudokite priekabą pagal paskirtį.

Įsitinkinkite, kad priekabą velkiančios mašinos svoris, įskaitant operatoriaus svorį, yra didesnis nei priekabos krovinio svoris, kad būtų užtikrintas tinkamas valdymas.

Nenaudokite priekabos viešuosiuose keliuose ar greitkeluose.

Vilkdami priekabą, neviršykite 10 km/h greičio.

Nedarykite staigių posūkių, dėl kurių mašinos padangos gali trintis į priekabą.

Prieš darydami posūkį, visada sulėtinkite greitį.

Būkite atsargūs važiuodami atbuline eiga su priekaba. Norėdami išvengti žirklių situacijos, važiuokite tiesia linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maksimali keliamoji galia: 225 kg

Rato skersmuo: 15" / 381 mm

Vidiniai dėžutės matmenys: 970x715x340 mm

Rekomenduojamas padangų slėgis: 2,1 BAR / 30 PSI

MONTAVIMAS

Pasiruošimas montavimui

Produktas turi būti išpakuotas visiškai pašalinus visus pakuotės elementus. Pakuotę rekomenduojama pasilikti, ji gali būti naudinga vėliau transportuojant ir sandėliuojant gaminį. Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Tuo atveju jei aptinkama kokių nors pažeidimų, nenaudokite gaminio prieš pašalindami pažeidimus arba pakeisdami pažeistus elementus naujais, nesugadintais. Patikrinkite, ar pakuotėje nėra visų (II) ir (III) paveiksluose pažymėtų elementų, kad įsitikintumėte, jog netrūksta dalių. Įsitikinę, kad visi komponentai yra savo vietose, galite pradėti surinkti atlikdami toliau nurodytus veiksmus. Montuojant reikia naudoti asmenines apsaugos priemones, tokias kaip apsauginės pirštinės, akių apsauga ir apsauginiai drabužiai.

Priekabos surinkimas

Apatinių plokščių ir atraminių vamzdžių montavimas (IV)

Prijunkite apatinį kairįjį skydelį prie apatinio dešiniojo skydelio, įsitikindami, kad visos dalys yra savo vietose. Tada pritvirtinkite atraminius vamzdžius prie plokščių naudodami keturis M8x35 mm varžtus ir M8 veržles.

Gražulo laikiklio tvirtinimas (V)

Pritvirtinkite gražulo laikiklį prie apatinių plokščių naudodami du M8x20 mm varžtus ir M8 veržles.

Rato ašies atramos tvirtinimas (VI)

Surinkite du ratų ašių laikiklius ir pritvirtinkite juos prie apatinių plokščių, naudodami aštuonis M8x35 mm varžtus ir M8 veržles. Iš anksto priveržkite veržles, palikdami vietos reguliuoti.

Rato ašies tvirtinimas (VII)

Centruokite gražulo agregatą rato ašies laikiklyje.

Įkiškite ašį per angą, pervesdami ją per ašies laikiklį ir gražulo agregatą.

Priveržkite visas tvirtinimo detales iš ankstesnio žingsnio.

Rato tvirtinimas (VIII)

Ant ašies uždėkite 16 mm skersmens plokščią poveržlę, uždėkite ratą ant ašies galo, pridėkite antrą 16 mm skersmens plokščią poveržlę ir pritvirtinkite 3 mm R formos kaiščiu. Tada pakartokite procesą kitoje pusėje ašį.

Šoninių plokščių tvirtinimas (IX)

Pritvirtinkite kairiojo ir dešiniojo šoninių skydų mazgus prie apatinio skydo, naudodami keturis vyrių kaiščius.

Priekinio skydelio tvirtinimas (X)

Pritvirtinkite priekinį skydelį prie apatinio skydelio ir pritvirtinkite dviem vyrių kaiščiais. Tada rankena užfiksuoja kairiojo ir dešiniojo šoninių skydų mazgus.

Galinio skydelio tvirtinimas (XI)

Įstumkite galinį skydelį į galinių šoninių skydelių angas.

Dėmesio! Galinės plokštės kaiščiai turi eiti per skylutes šoninėse plokštėse, kad skydas užsifiksuotų.

PARUOŠIMAS DARBUI

Teisingas oro slėgis padangose

DĖMESIO! Prieš kiekvieną darbo pradžią patikrinkite padangų slėgį.

Priekaboje sumontuoti pneumatiniai ratai. Rekomenduojamas oro slėgis padangose yra 2,1 BAR / 30 PSI. Prieš pradėdami dirbti, pripūskite padangas. Neviršykite rekomenduojamo padangų slėgio. Padangos visada turi būti pripūstos iki vienodo slėgio lygio. Dėl netinkamo ar netolygaus slėgio padangose priekaba veiktų gali tapti nestabili, o tai gali sukelti pavojingų situacijų.

Priekabos prijungimas

Norėdami prijungti priekabą prie mašinos, sulygiuokite jos kablį su mašinos rankena. Tada prijunkite kablį prie rankenos ir įsitikinkite, kad kablo fiksavimo kaištis visiškai užsifiksuoja rankenoje, esančioje ant mašinos galinės plokštės. Galiausiai įsitikinkite, kad kaištis yra tinkamai užfiksotas rankenoje ir veikimo metu nepakeis savo padėties, taip užtikrinant stabilų ir saugų ryšį.

PRIEŽIŪRA

Po kiekvieno naudojimo išvalykite priekabos vidų nuo likusių medžiagų. Tada nuplaukite ir gerai išdžiovinkite priekabos vidinį ir išorinį paviršių. Prieš pradėdami dirbti, įsitikinkite, kad padangų slėgis yra rekomenduojamas. Reguliariai arba pagal poreikį

sutepkite ašį ir rato guolius, kad užtikrintumėte sklandų veikimą. Periodiškai tikrinkite visų tvirtinimo detalių sandarumą. Kartą per metus nuvalykite priekabos dalis ir lengvai jas sutepkite. Niekada neviršykite didžiausios 225 kg apkrovos, nes galite sugadinti priekabą ir sukelti pavojingų situacijų.

SANDĖLIAVIMAS

Nepalikite medžiagų priekaboje ilgą laiką. Prieš padėdami saugoti, įsitinkite, kad priekaba yra švari ir sausa, kad daugelį metų būtų be problemų. Esant nepalankioms oro sąlygoms ir žiemą priekabą laikykite nuo drėgmės apsaugotoje patalpoje ar vietoje. Jei priekaba laikoma lauke, grąžulą visada pastatykite aukščiau už galinę dalį, kad drėgmė galėtų laisvai nutekėti ir nesikaupytų dėžėje.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Piekabe ir dārza piederums, kas tiek izmantots daudzos īpašuma darbos, piemēram, dažādu materiālu vai dārza instrumentu transportēšanai, atvieglojot dārza kopšanu un uzkopšanu. Šis piederums ir paredzēts darbam ar iekārtu: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Pareiza, uzticama un droša izstrādājuma darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms strādājat ar izstrādājumu, izlasiet visu rokasgrāmatu un saglabāiet to.

Piegādātājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies šīs rokasgrāmatas drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas dēļ.

IEKĀRTAS

Piekabe tiek piegādāta nokomplektēta, taču pirms pirmās lietošanas tā ir jāsamontē.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Mācīšana

Uzmanību! Operatoram pirms produkta lietošanas rūpīgi jāizlasa visa drošības un brīdinājuma informācija, lietošanas, apkopes un uzturēšanas instrukcijas. Nepareiza piekabe darbība un apkope var izraisīt nopietnus savainojumus operatoram vai blakus esošajiem cilvēkiem.

Pirms darba uzsākšanas norādiet drošības zonu, kurā nepiederošas personas un mājdzīvnieki netiks ielaisti. Saglabāiet vismaz piecu metru atstarpi no darba zonas.

Lūdzu, atcerieties, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par jebkādiem negadījumiem vai apdraudējumiem citiem cilvēkiem vai vidi.

Jums noteikti vajadzētu izvairīties no pasažieru pārvadāšanas vai sēdēšanas vai stāvēšanas uz piekabe jebkurā laikā. Bērniem nedrīkst ļaut spēlēties, kāpt uz tās vai palikt tajā. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet piekabe tehnisko stāvokli, lai pārliecinātos, ka tā ir labā stāvoklī. Bojātās vai nolietotās detaļas nekavējoties jānomaina vai jāsalabo. Visas skrūves un savienojumi ir jāpārbauda un jāpievelk pirms katras lietošanas un pēc katras transportēšanas.

Nepārsniedziet piekabe maksimālo kravnesību, kas ir 225 kg.

Pārvadājot kravas, izvairieties no nelīdzenumiem, lielām bedrēm un grāvjiem. Esiet īpaši uzmanīgs, strādājot stāvās nogāzēs, jo piekabe var apgāzties. Samaziniet ātrumu pa nelīdzenu reljefu, grāvjiem un nogāzēm. Nestrādājiet grāvju vai koplietošanas ceļu tuvumā. Lai izvairītos no traumām vai aprikojuma bojājumiem, nepārsniedziet ātrumu 10 km/h. Esiet īpaši uzmanīgs, iekraujot un izkraujot piekabi. Piekabi drīkst izmantot tikai ar mašīnu, kurai tā ir paredzēta. Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, vai piekabe ir droši piespiņināta un nostiprināta mašīnas turētājā.

Strādājot, vienmēr turiet rokas un kājas tālāk no kustīgām iekārtas daļām. Darba vietai jābūt tīrai un kārtīgai. Lietojot piekabi, valkājiet atbilstošu aizsargtērpu, tostarp aizsargbrilles, cimdus un darba apavus.

Lietošanas drošības norādījumi

Nepārsniedziet maksimālo kravnesību 225 kg.

Pirms lietošanas vienmēr nostipriniet un nofiksējiet piekabi uz mašīnas sakabes.

Lai vilktu piekabi, izmantojiet tikai to mašīnu, kurai tā ir paredzēta.

Nekad nevelciet piekabi ar paceltu gultu.

Nepārslogojiet piekabi. Kravas pārslodze var izraisīt piekabe un velkošā transportlīdzekļa saķeres zudumu, kas var izraisīt nekontrolētu sānsliedi.

Piepildiet piekabi tikai līdz līmenim, kas ļauj ērti transportēt un iztukšot.

Ļoti smagas kravas var apgrūtināt piekabe darbību un iztukšošanu.

Vienmēr izmantojiet piekabi paredzētajam mērķim.

Pārliecinieties, ka mašīnas svars, kas velk piekabi, ieskaitot operatora svaru, ir lielāks par piekabe kravas svaru, lai nodrošinātu pareizu vadību.

Neizmantojiet piekabi uz koplietošanas ceļiem vai lielceļiem.

Velkot piekabi, nekad nepārsniedziet ātrumu 10 km/h.

Nevelciet asus pagriezienus, kas var izraisīt mašīnas riepu berzēšanu pret piekabi.

Pirms pagriezienu vienmēr samaziniet ātrumu.

Esiet piesardzīgs, braucot atpakaļgaitā ar piekabi. Lai izvairītos no šķērsu situācijas, brauciet atpakaļgaitā taisnā līnijā.

TEHNISKE DATI

Maksimālā kravnesība: 225 kg

Riteņa diametrs: 15" / 381 mm

Kastes iekšējie izmēri: 970x715x340 mm

Ieteicamais riepu spiediens: 2,1 BAR / 30 PSI

UZSTĀDĪŠANA

Sagatavošanās uzstādīšanai

Produkts ir jāizsaīno, pilnībā noņemot visus iepakojuma elementus. Ieteicams saglabāt iepakojumu, tas var būt noderīgi, transportējot un uzglabājot produktu vēlāk. Pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu. Gadījumā ja tiek konstatēti bojājumi, nelietojiet izstrādājumu pirms bojājumu novēršanas vai bojāto elementu nomaiņas pret jauniem, bez bojājumiem. Pārbaudiet, vai iepakojumā nav visu elementu, kas atzīmēti attēlā (II) un (III), lai pārliecinātos, ka netrūkst nevienas daļas. Kad esat pārliecināts, ka visas sastāvdaļas ir savās vietās, varat sākt montāžu, veicot tālāk norādītās darbības. Uzstādīšanas laikā jāizmanto individuālie aizsardzības līdzekļi, piemēram, aizsargcimdi, acu aizsargi un aizsargtērps.

Piekabes montāža

Apakšējo panelu un atbalsta cauruļu uzstādīšana (IV)

Savienojiet apakšējo kreiso paneli ar apakšējo labo paneli, pārliecinoties, ka visas detaļas ir savās vietās. Pēc tam piestipriniet atbalsta caurules pie paneliem, izmantojot četras M8x35 mm skrūves un M8 uzgriežņus.

Jūgstieņa kronšteina stiprinājums (V)

Piestipriniet jūgstieņa kronšteinu pie apakšējiem paneliem, izmantojot divas M8x20 mm skrūves un M8 uzgriežņus.

Riteņa ass atbalsta stiprinājums (VI)

Salieciet abus riteņu asu kronšteinus un piestipriniet tos pie apakšējiem paneliem, izmantojot astoņas M8x35 mm skrūves un M8 uzgriežņus. Iepriekš pievelciet uzgriežņus, atstājot vietu regulēšanai.

Riteņa ass stiprinājums (VII)

Centrējiet jūgstieņa bloku riteņa ass kronšteinā.

Ievietojiet asi caur caurumu, izlaižot to gan caur ass kronšteinu, gan jūgstieņa bloku.

Pievelciet visus stiprinājumus no iepriekšējā soļa.

Riteņa stiprinājums (VIII)

Novietojiet uz ass plakano paplāksni ar diametru 16 mm, uzbīdīet riteņi uz ass gala, pievienojiet otru 16 mm diametra plakano paplāksni un nostipriniet ar 3 mm R veida šķelttapu. Pēc tam atkārtojiet procesu otrā pusē ass.

Sānu panelu piestiprināšana (IX)

Piestipriniet kreisās un labās puses panelu komplektus apakšējam panelim, izmantojot četras eņģu tapas.

Priekšējā panela stiprinājums (X)

Pievienojiet priekšējo paneli apakšējam panelim un nostipriniet ar divām eņģu tapām. Pēc tam nofiksējiet kreiso un labo sānu panelu komplektus, izmantojot rokturi.

Aizmugurējā panela piestiprināšana (XI)

Iebīdīet aizmugurējo paneli aizmugurējo sānu panelu slotos.

Uzmanību! Aizmugurējā panela tapām ir jāiziet cauri sānu panelu caurumiem, lai panelis nofiksētu vietā.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

Pareizs gaisa spiediens riepās

UZMANĪBU! Pirms katras darba uzsākšanas pārbaudiet riepu spiedienu.

Piekabe ir aprīkota ar pneimatiskajiem riteņiem. Ieteicamais gaisa spiediens riepās ir 2,1 BAR / 30 PSI. Pirms darba uzsākšanas piepumpējiet riepās. Nepārsniedziet ieteicamo riepu spiedienu. Riepām vienmēr jābūt piepumpētām līdz vienmērīgam spiediena līmenim. Nepareizs vai nevienmērīgs riepu spiediens var padarīt piekabi nestabilu vilkšanas laikā, kas var radīt bīstamas situācijas.

Piekabes pievienošana

Lai savienotu piekabi ar mašīnu, izlīdziniet tās sakabi ar mašīnas rokturi. Pēc tam pievienojiet sakabi pie roktura, pārliecinoties, ka sakabes bloķēšanas tapa pilnībā nofiksējas roktura atverē, kas atrodas uz mašīnas aizmugurējās plāksnes. Visbeidzot, pārliecinieties, ka tapa ir pareizi nofiksēta rokturī un darbības laikā nemainīs savu pozīciju, nodrošinot stabilu un drošu savienojumu.

APKOPE

Pēc katras lietošanas reizes notīriet piekabes iekšpusi no atlikušajiem materiāliem. Pēc tam noskalojiet un rūpīgi nosusiniet piekabes iekšējo un ārējo virsmu. Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, vai riepās ir ieteicamais spiediens. Regulāri vai pēc

vajadzības ieeļļojiet asi un riteņu gultņu zonu, lai nodrošinātu vienmērīgu darbību. Periodiski pārbaudiet visu stiprinājumu hermētiskumu. Reizi gadā notīriet piekabes daļas un viegli ieeļļojiet. Nekad nepārsniedziet maksimālo slodzi 225 kg, jo tas var sabojāt piekabi un izraisīt bīstamas situācijas.

GLABĀŠANA

Neatstājiet materiālus piekabē uz ilgu laiku. Pirms uzglabāšanas pārļiecinieties, vai piekabe ir tīra un sausa, lai nodrošinātu to bez problēmām daudzus gadus. Nelabvēlīgos laikapstākļos un ziemā piekabi glabājiet no mitruma aizsargātā telpā vai vietā. Ja piekabe tiek glabāta ārpus telpām, vienmēr novietojiet jūgstieni augstāk par aizmugurējo daļu, lai mitrums varētu brīvi izplūst un neuzkrāties kastē.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Přívěs je zahradní doplněk, který se používá při mnoha pracích na pozemku, jako je přeprava různého materiálu nebo zahradního nářadí, usnadňuje péči o zahradu a úklid. Toto příslušenství je navrženo pro práci se strojem: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz výrobku závisí na správném použití, proto:

Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si celý návod a uschovejte jej.

Dodavatel neručí za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu.

ZAŘÍZENÍ

Přívěs je dodáván kompletní, ale před prvním použitím je nutná montáž.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Výuka

Pozor! Obsluha si musí před použitím výrobku pečlivě přečíst všechny bezpečnostní a výstražné informace, pokyny k obsluze, údržbě a skladování. Nesprávná obsluha a údržba přívěsu může vést k vážnému zranění obsluhy nebo přihlížejících osob. Před zahájením práce určete bezpečnostní zónu, do které nebudou vpouštěny nepovolané osoby a domácí zvířata. Udržujte prostor alespoň pět metrů od pracovního prostoru.

Pamatujte, že obsluha nebo uživatel je odpovědný za jakékoli nehody nebo nebezpečí pro jiné osoby nebo životní prostředí.

Kdykoli byste se měli absolutně vyvarovat přepravy cestujících nebo sezení či stání na přívěsu. Dětem by nemělo být dovoleno hrát si na přívěsu, lézt na něj nebo se v něm zdržovat. Před každým použitím zkontrolujte technický stav přívěsu, abyste se ujistili, že je v dobrém stavu. Poškozené nebo opotřebované díly by měly být okamžitě vyměněny nebo opraveny. Všechny šrouby a spoje by měly být zkontrolovány a utaženy před každým použitím a po každé přepravě.

Nepřekračujte maximální nosnost přívěsu, která je 225 kg.

Při přepravě nákladů se vyvarujte nerovností, velkých otvorů a příkopů. Buďte zvláště opatrní při práci na strmých svazích, protože se může přívěs převrátit. Snižte rychlost na nerovném terénu, příkopech a svazích. Nepracujte v blízkosti příkopů nebo veřejných komunikací. Aby nedošlo ke zranění nebo poškození zařízení, nepřekračujte rychlost 10 km/h. Buďte zvláště opatrní při nakládání a vykládání přívěsu. Přívěs by měl být používán pouze se strojem, pro který byl určen. Před zahájením práce se ujistěte, že je přívěs bezpečně připevněn a zajištěn v držáku stroje.

Při práci držte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí zařízení. Pracovní plocha by měla být čistá a uklizená. Při používání přívěsu používejte vhodný ochranný oděv, včetně ochranných brýlí, rukavic a pracovní obuvi.

Bezpečnostní pokyny k použití

Nepřekračujte maximální nosnost 225 kg.

Před použitím přívěs vždy zajištěte a zajištěte na závěsu stroje.

K tažení přívěsu používejte pouze stroj, pro který byl určen.

Nikdy netahejte přívěs ze zvednutým lůžkem.

Nepřetěžujte přívěs. Přetížení nákladu může způsobit ztrátu trakce přívěsu a tažného vozidla, což může vést k nekontrolovanému smyku.

Návěs naplňte pouze do úrovně, která umožňuje pohodlnou přepravu a vyprázdnění.

Velmi těžký náklad může ztížit ovládání a vyprazdňování přívěsu.

Vždy používejte přívěs k určenému účelu.

Ujistěte se, že hmotnost stroje taženého přívěsem, včetně hmotnosti obsluhy, je větší než hmotnost nákladu přívěsu, aby byla zajištěna správná kontrola.

Nepoužívejte přívěs na veřejných komunikacích nebo dálnicích.

Při tažení přívěsu nikdy nepřekračujte rychlost 10 km/h.

Neprovádějte ostré zatáčky, které mohou způsobit odírání pneumatik stroje o přívěs.

Před zatáčkou vždy zpomalte.

Buďte opatrní při couvání s přívěsem. Abyste se vyhnuli situaci s nůžkami, couvejte v přímém směru.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximální nosnost: 225 kg

Průměr kola: 15" / 381 mm

Vnitřní rozměry krabice: 970x715x340 mm

Doporučený tlak v pneumatikách: 2,1 BAR / 30 PSI

INSTALACE

Příprava na instalaci

Výrobek by měl být vybalen úplným odstraněním všech obalových prvků. Obal se doporučuje uschovat, může se hodit při pozdější přepravě a skladování produktu. Zkontrolujte, zda výrobek není poškozen. V případě

v případě zjištění poškození výrobek nepoužívejte, dokud poškození neodstraníte nebo vyměníte poškozené prvky za nové, nepoškozené. Zkontrolujte, zda balení neobsahuje všechny položky označené na obrázcích (II) a (III), zda nechybí žádné díly. Jakmile jste si jisti, že jsou všechny součásti na svém místě, můžete zahájit montáž podle níže uvedených kroků.

Při instalaci by měly být použity osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné rukavice, ochrana očí a ochranný oděv.

Montáž přívěsu

Montáž spodních panelů a nosných trubek (IV)

Připojte levý spodní panel k pravému dolnímu panelu a ujistěte se, že jsou všechny díly na svém místě. Poté připevněte nosné trubky k panelům pomocí čtyř šroubů M8x35 mm a matic M8.

Upevnění držáku oje (V)

Připevněte držák oje ke spodním panelům pomocí dvou šroubů M8x20 mm a matic M8.

Upevnění podpěry nápravy kola (VI)

Sestavte dva držáky osy kol a připevněte je ke spodním panelům pomocí osmi šroubů M8x35 mm a matic M8. Předběžně utáhněte matice, ponechte prostor pro seřízení.

Upevnění osy kola (VII)

Vycentrujte sestavu oje v držáku osy kola.

Vložte nápravu skrz otvor a protáhněte ji jak držákem nápravy, tak sestavou oje.

Utáhněte všechny upevňovací prvky z předchozího kroku.

Upevnění kola (VIII)

Umístěte na osu plochou podložku o průměru 16 mm, nasuňte kolo na konec osy, přidejte druhou plochou podložku o průměru 16 mm a zajistěte závlačkou ve tvaru R 3 mm. Poté postup opakujte na druhé straně náprava.

Připevnění bočních panelů (IX)

Připevněte sestavu levého a pravého bočního panelu ke spodnímu panelu pomocí čtyř čepů pantů.

Upevnění předního panelu (X)

Připojte přední panel ke spodnímu panelu a zajistěte jej dvěma čepy závěsů. Poté zajistěte sestavu levého a pravého bočního panelu na místě pomocí rukojeti.

Připevnění zadního panelu (XI)

Zasuňte zadní panel do štěrbin na zadních bočních panelech.

Pozor! Čepy zadního panelu musí procházet otvory v bočních panelech, aby panel zajistily na místě.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

Upravte tlak vzduchu v pneumatikách

POZOR! Před každým začátkem práce zkontrolujte tlak v pneumatikách.

Přívěs je vybaven pneumatickými koly. Doporučený tlak vzduchu v pneumatikách je 2,1 BAR / 30 PSI. Před zahájením práce nahuštěte pneumatiky. Nepřekračujte doporučený tlak v pneumatikách. Pneumatiky by měly být vždy nahuštěny na rovnoměrný tlak. Nesprávný nebo nerovnoměrný tlak v pneumatikách může způsobit nestabilitu přívěsu při tažení, což může vytvářet nebezpečné situace.

Připojení přívěsu

Chcete-li připojit přívěs ke stroji, vyrovnejte jeho závěs s rukojetí stroje. Poté připojte závěs k rukojeti a ujistěte se, že pojistný kolík závěsu zcela zapadá do otvoru v rukojeti umístěné na zadní desce stroje. Nakonec se ujistěte, že je čep správně zajištěn v rukojeti a během provozu nezmění svou polohu, čímž je zajištěno stabilní a bezpečné spojení.

ÚDRŽBA

Po každém použití vyčistěte vnitřek přívěsu od všech zbývajících materiálů. Poté opláchněte a důkladně osušte vnitřní i vnější povrch přívěsu. Před zahájením práce se ujistěte, že pneumatiky mají doporučený tlak. Pravidelně nebo podle potřeby mažte

nápravu a ložisko kol, aby byl zajištěn hladký chod. Pravidelně kontrolujte utažení všech upevňovacích prvků. Jednou ročně vyčistěte díly přívěsu a lehce je namažte. Nikdy nepřekračujte maximální zatížení 225 kg, mohlo by dojít k poškození přívěsu a vzniku nebezpečných situací.

SKLADOVÁNÍ

Nenechávejte materiály v přívěsu po dlouhou dobu. Před uskladněním se ujistěte, že je přívěs čistý a suchý, aby bylo zajištěno bezproblémové používání po mnoho let. Za nepříznivých povětrnostních podmínek a v zimě uložte přívěs v místnosti nebo na místě chráněném před vlhkostí. Pokud je přívěs skladován venku, vždy umístěte oj výše než zadní část, aby vlhkost mohla volně odtékat a nehromadila se v boxu.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Príves je záhradný doplnok, ktorý sa používa pri mnohých prácach na pozemku, ako je preprava rôznych materiálov alebo záhradného náradia, uľahčenie starostlivosti o záhradu a jej upratovania. Toto príslušenstvo je určené na prácu so strojom: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka výrobku závisí od správneho používania, preto:

Pred prácou s výrobkom si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní tohto návodu.

VYBAVENIE

Príves sa dodáva kompletný, ale pred prvým použitím je potrebná montáž.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Vyučovanie

Pozor! Obsluha si musí pred použitím výrobku pozorne prečítať všetky bezpečnostné a výstražné informácie, pokyny na obsluhu, údržbu a skladovanie. Nesprávna obsluha a údržba prívesu môže viesť k vážnemu zraneniu obsluhy alebo okolostojacich osôb. Pred začatím práce označte bezpečnostnú zónu, do ktorej nebudú vpustené neoprávnené osoby a domáce zvieratá. Udržujte priestor najmenej päť metrov od pracovného priestoru.

Pamätajte, že operátor alebo používateľ je zodpovedný za akékoľvek nehody alebo riziká pre iných ľudí alebo životné prostredie. Kedykoľvek by ste sa mali absolútne vyhýbať prevážaniu cestujúcich alebo sedeniu či státiu na prívese. Deťom by sa nemalo dovoliť hrať sa na prívese, liezť naň alebo sa v ňom zdržiavať. Pred každým použitím skontrolujte technický stav prívesu, aby ste sa uistili, že je v dobrom stave. Poškodené alebo opotrebované diely by mali byť okamžite vymenené alebo opravené. Všetky skrutky a spoje by mali byť skontrolované a utiahnuté pred každým použitím a po každej preprave.

Neprekračujte maximálnu nosnosť prívesu, ktorá je 225 kg.

Pri preprave nákladov sa vyhýbajte nerovnostiam, veľkým dieram a priekopám. Budte obzvlášť opatrní pri práci na strmých svahoch, pretože príves sa môže prevrátiť. Znížte rýchlosť na nerovnom teréne, priekopách a svahoch. Nepracujte v blízkosti priekop alebo verejných ciest. Aby ste predišli zraneniu alebo poškodeniu zariadenia, neprekračujte rýchlosť 10 km/h. Budte obzvlášť opatrní pri nakladaní a vykladaní prívesu. Príves by sa mal používať iba so strojom, pre ktorý bol určený. Pred začatím práce sa uistite, že je príves bezpečne pripevnený a zaistený v držiaku stroja.

Pri práci držte ruky a nohy vždy mimo pohyblivých častí zariadenia. Pracovný priestor by mal byť čistý a uprataný. Pri používaní prívesu noste vhodný ochranný odev vrátane ochranných okuliarov, rukavíc a pracovnej obuvi.

Bezpečnostné pokyny na použitie

Neprekračujte maximálnu nosnosť 225 kg.

Pred použitím príves vždy zaistíte a zaistíte na ťažnom zariadení stroja.

Na ťahanie prívesu používajte iba stroj, pre ktorý je určený.

Nikdy neťahajte príves so zdvihnutým lôžkom.

Nepreťažujte príves. Preťaženie nákladu môže spôsobiť stratu trakcie prívesu a ťažného vozidla, čo môže viesť k nekontrolovateľnému šmyku.

Náves naplňte len po úroveň, ktorá umožňuje pohodlnú prepravu a vyprázdnenie.

Veľmi ťažké bremená môžu sťažiť prevádzku a vyprázdnenie prívesu.

Vždy používajte príves na určený účel.

Uistite sa, že hmotnosť stroja ťahajúceho príves, vrátane hmotnosti operátora, je väčšia ako hmotnosť nákladu prívesu, aby sa zabezpečila správna kontrola.

Príves nepoužívajte na verejných cestách alebo diaľniciach.

Pri ťahaní prívesu nikdy neprekračujte rýchlosť 10 km/h.

Nevykonávajte ostré zákruty, ktoré môžu spôsobiť odieranie pneumatík stroja o príves.

Pred zákrutou vždy spomaľte.

Budte opatrní pri cúvaní s prívesom. Aby ste sa vyhli situácii s nožnicami, cúvajte v priamom smere.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximálna nosnosť: 225 kg

Priemer kolies: 15" / 381 mm

Vnúťorné rozmery boxu: 970x715x340 mm

Odporúčaný tlak v pneumatikách: 2,1 BAR / 30 PSI

INŠTALÁCIA

Príprava na inštaláciu

Produkt by mal byť vybalený úplným odstránením všetkých obalových prvkov. Obal sa odporúča uschovať, môže byť nápomocný pri neskoršej preprave a skladovaní produktu. Skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. V prípade ak zistíte akékoľvek poškodenie, výrobok nepoužívajte pred odstránením poškodenia alebo výmenou poškodených prvkov za nové, bez poškodenia. Skontrolujte, či balenie neobsahuje všetky položky označené na obrázkoch (II) a (III), aby ste sa uistili, že nechýbajú žiadne diely. Keď ste si istí, že všetky komponenty sú na svojom mieste, môžete začať s montážou podľa krokov uvedených nižšie.

Počas inštalácie by sa mali používať osobné ochranné prostriedky, ako sú ochranné rukavice, ochrana očí a ochranný odev.

Montáž privesu

Inštalácia spodných panelov a nosných rúr (IV)

Pripojte ľavý dolný panel k pravému dolnému panelu a uistite sa, že všetky diely sú na svojom mieste. Potom pripevnite nosné rúrky k panelom pomocou štyroch skrutiek M8x35 mm a matíc M8.

Upevnenie konzoly oja (V)

Pripevnite konzolu oja k spodným panelom pomocou dvoch skrutiek M8x20 mm a matíc M8.

Upevnenie podpory nápravy kolies (VI)

Zmontujte dva držáky osí kolies a pripevnite ich k spodným panelom pomocou ôsmich skrutiek M8x35 mm a matíc M8. Predbežne utiahnite matice, ponechajte priestor na nastavenie.

Upevnenie nápravy kolies (VII)

Vycentrujte zostavu oja v konzole nápravy kolesa.

Vložte nápravu cez otvor a prevlečte ju cez konzolu nápravy aj zostavu oja.

Uťahnite všetky upevňovacie prvky z predchádzajúceho kroku.

Upevnenie kolesa (VIII)

Na os umiestnite plochú podložku s priemerom 16 mm, nasuňte koleso na koniec osi, pridajte druhú plochú podložku s priemerom 16 mm a zaistíte závlačkou v tvare R 3 mm. Potom zopakujte postup na druhej strane náprava.

Pripevnenie bočných panelov (IX)

Pripevnite zostavy ľavého a pravého bočného panelu k spodnému panelu pomocou štyroch čapov pántov.

Upevnenie na predný panel (X)

Pripevnite predný panel k spodnému panelu a zaistíte ho dvomi čapmi pántov. Potom zaistíte zostavy ľavého a pravého bočného panelu na mieste pomocou rukoväte.

Pripevnenie zadného panela (XI)

Zasuňte zadný panel do štrbín na zadných bočných paneloch.

Pozor! Čapy zadného panela musia prechádzať cez otvory v bočných paneloch, aby panel zaistili na mieste.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

Upravte tlak vzduchu v pneumatikách

POZOR! Pred každým začiatkom práce skontrolujte tlak v pneumatikách.

Prives je vybavený pneumatickými kolesami. Odporúčaný tlak vzduchu v pneumatikách je 2,1 BAR / 30 PSI. Pred začatím práce nafúknite pneumatiky. Neprekračujte odporúčaný tlak v pneumatikách. Pneumatiky by mali byť vždy nahustené na rovnomerný tlak. Nesprávny alebo nerovnomerný tlak v pneumatikách môže spôsobiť nestabilitu privesu pri ťahaní, čo môže viesť k nebezpečným situáciám.

Prípojenie privesu

Ak chcete pripojiť prives k stroju, zarovnajete jeho záves s rukoväťou stroja. Potom pripojte záves k rukoväti a uistite sa, že poistný kolík závesu úplne zapadá do otvoru v rukoväti umiestnenej na zadnej doske stroja. Nakoniec skontrolujte, či je kolík správne zaistený v rukoväti a počas prevádzky nezmení svoju polohu, čím je zaistené stabilné a bezpečné spojenie.

ÚDRŽBA

Po každom použití vyčistite vnútro privesu od všetkých zvyškov materiálov. Potom opláchnite a dôkladne osušte vnútorný aj

vonkajší povrch prívěsu. Pred začatím práce sa uistite, že pneumatiky majú odporúčaný tlak. Ložiskovú oblasť nápravy a kolesa pravidelne alebo podľa potreby premazávajte, aby ste zabezpečili hladký chod. Pravidelne kontrolujte tesnosť všetkých upevňovacích prvkov. Raz za rok vyčistite časti prívěsu a jemne ich namažte. Nikdy neprekračujte maximálne zaťaženie 225 kg, pretože to môže poškodiť prívěs a spôsobiť nebezpečné situácie.

SKLADOVANIE

Nenechávajte materiály v prívěse dlhší čas. Pred uskladnením sa uistite, že je prívěs čistý a suchý, aby ste zaistili bezproblémové používanie po mnoho rokov. Počas nepriaznivých poveternostných podmienok a v zime skladujte prívěs v miestnosti alebo na mieste chránenom pred vlhkosťou. Ak je prívěs skladovaný vonku, vždy umiestnite oje vyššie ako zadnú časť, aby vlhkosť mohla voľne odtekať a nehromadiť sa v boxe.

TERMÉK JELLEMZŐI

Az utánfutó egy kerti kiegészítő, amelyet az ingatlanon számos munkához használnak, például különféle anyagok vagy kerti szerszámok szállítására, megkönnyítve a kert gondozását, takarítását. Ezt a tartozékot a következő géppel való használatra tervezték: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. A termék helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használatától függ, ezért:

Mielőtt a termékkel dolgozna, olvassa el a teljes kézikönyvet és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkról.

FELSZERELÉS

A pótkocsit teljesen szállítjuk, de az első használat előtt össze kell szerelni.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Tanítás

Figyelem! Az üzemeltetőnek figyelmesen el kell olvasnia a termék használatára vonatkozó összes biztonsági és figyelmeztető tájékoztatót, valamint a kezelési, karbantartási és tárolási utasításokat. Az utánfutó nem megfelelő üzemeltetése és karbantartása súlyos sérüléseket okozhat a kezelőben vagy a közelben tartózkodókban.

A munka megkezdése előtt jelöljön ki egy biztonsági zónát, ahová illetéktelen személyek és háziállatok nem léphetnek be. Tartson legalább öt méteres helyet a munkaterülettől.

Ne feledje, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más embereket vagy a környezetet érintő balesetekért vagy veszélyekért. Feltétlenül kerülje az utasok szállítását, illetve az utánfutón való ülést vagy állást. Gyermekek nem játszhatnak az utánfutón, nem mászhatnak fel vagy tartózkodhatnak benne. Minden használat előtt ellenőrizze az utánfutó műszaki állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy jó állapotban van. A sérült vagy kopott alkatrészeket azonnal ki kell cserélni vagy meg kell javítani. Minden használat előtt és minden szállítás után minden csavart és csatlakozást ellenőrizni és meg kell húzni.

Ne lépje túl a pótkocsi maximális teherbírását, amely 225 kg.

Rakományok szállítása során kerülje az egyenetlenségeket, a nagy lyukakat és árkokat. Legyen különösen óvatos, ha meredek lejtőn dolgozik, mert az utánfutó felborulhat. Csökkentse sebességét egyenetlen terepen, árkokban és lejtőkön. Ne dolgozzon árkok vagy közutak közelében. A sérülések és a berendezés károsodásának elkerülése érdekében ne lépje túl a 10 km/h sebességet. Legyen különösen óvatos az utánfutó be- és kirakodásakor. A pótkocsit csak azzal a géppel szabad használni, amelyre szánták. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az utánfutó biztonságosan rögzítve van, és rögzítve van a géptartóban. Munka közben mindig tartsa távol kezét és lábát a berendezés mozgó alkatrészeitől. A munkaterületnek tisztának és rendezettnak kell lennie. Az utánfutó használatakor viseljen megfelelő védőruházatot, beleértve a védőszemüveget, kesztyűt és munkacipőt.

Használati biztonsági utasítások

Ne lépje túl a 225 kg-os maximális teherbírását.

Használat előtt mindig rögzítse és rögzítse a pótkocsit a gép vonószerkezetére.

Utánfutó vontatásához csak azt a gépet használja, amelyhez azt tervezték.

Soha ne vontasson utánfutót felemelt ággyal.

Ne terhelje túl az utánfutót. A rakomány túlterhelése a pótkocsi és a vontató jármű tapadását okozhatja, ami ellenőrizetlen megcsúszáshoz vezethet.

Csak olyan szintig töltse fel az utánfutót, amely lehetővé teszi a kényelmes szállítását és ürítését.

A nagyon nehéz rakomány megnehezítheti az utánfutó kezelését és ürítését.

Az utánfutót mindig a rendeltetésének megfelelően használja.

Győződjön meg arról, hogy az utánfutót vontató gép tömege, beleértve a kezelő súlyát is, nagyobb, mint a pótkocsi rakományának tömege a megfelelő irányítás biztosítása érdekében.

Ne használja az utánfutót közutakon vagy autópályákon.

Utánfutó vontatásakor soha ne lépje túl a 10 km/h sebességet.

Ne hajtson végre éles kanyarokat, mert a gép abroncsai hozzádörzsolódhatnak az utánfutóhoz.

Mindig lassítson kanyar előtt.

Legyen óvatos, ha pótkocsival tolat. Az olós helyzet elkerülése érdekében fordítsunk egyenes vonalban.

MŰSZAKI ADATOK

Maximális teherbírás: 225 kg

Kerékátmérő: 15" / 381 mm

A doboz belső méretei: 970x715x340 mm

Javasolt abroncsnyomás: 2,1 BAR / 30 PSI

TELEPÍTÉS

Felszerelés előkészítése

A terméket az összes csomagolóelem teljes eltávolításával kell kicsomagolni. A csomagolás megőrzése javasolt, a termék későbbi szállításánál, tárolásánál hasznos lehet. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a termék. Amennyiben ha bármilyen sérülést észlel, ne használja a terméket a sérülés eltávolítása vagy a sérült elemek új, sérülésmentes elemekkel való cseréje előtt. Ellenőrizze, hogy a (II) és (III) ábrán megjelölt összes elem megtalálható-e a csomagoláson, hogy megbizonyosodjon arról, hogy egyetlen alkatrész sem hiányzik. Miután megbizonyosodott arról, hogy minden alkatrész a helyén van, az alábbi lépések végrehajtásával megkezdheti az összeszerelést.

A telepítés során egyéni védőfelszerelést kell használni, például védőkesztyűt, szemvédőt és védőruházatot.

Utánfutó összeszerelés

Alsó panelek és tartócsövek felszerelése (IV)

Csatlakoztassa a bal alsó panelt a jobb alsó panelhez, ügyelve arra, hogy minden alkatrész a helyén legyen. Ezután rögzítse a tartócsöveket a panelekhez négy M8x35 mm-es csavarral és M8-as anyákkal.

Vonórúd-tartó rögzítése (V)

Rögzítse a vonórúd tartót az alsó panelekhez két M8x20 mm-es csavar és M8-as anya segítségével.

Keréktengelytartó rögzítés (VI)

Szerelje össze a két keréktengely-tartót, és rögzítse őket az alsó panelekhez nyolc M8x35 mm-es csavar és M8-as anya segítségével. Előzetesen húzza meg az anyákat, hagyjon helyet a beállításnak.

Keréktengely-rögzítés (VII)

Központosítsa a vonórúd-szerelvényt a keréktengely-tartóban.

Helyezze át a tengelyt a furaton, és vezesse át mind a tengelytartón, mind a vonórúd-szerelvényen.

Húzza meg az összes rögzítőelemet az előző lépésből.

Kerékrögzítés (VIII)

Helyezzen egy 16 mm átmérőjű lapos alátétet a tengelyre, csúsztassa a kereket a tengely végére, adjon hozzá egy második 16 mm átmérőjű lapos alátétet, és rögzítse egy 3 mm-es R alakú sasszeggel, majd ismételje meg a folyamatot a másik oldalon a tengely.

Az oldalsó panelek rögzítése (IX)

Rögzítse a bal és jobb oldali panel szerelvényeket az alsó panelhez a négy csuklócsap segítségével.

Előlapi rögzítés (X)

Rögzítse az előlapot az alsó panelhez, és rögzítse a két csuklócsappal. Ezután rögzítse a bal és a jobb oldali panel szerelvényeit a fogantyú segítségével.

A hátlap felszerelése (XI)

Csúsztassa a hátlapot a hátsó oldalpaneleken lévő nyílásokba.

Figyelem! A hátsó panel tűskéinek át kell menniük az oldalsó paneleken lévő lyukakon, hogy a panel a helyén rögzüljön.

MUNKÁRA ELŐKÉSZÜLÉS

Megfelelő légnyomás az abroncsokban

FIGYELEM! Minden munka megkezdése előtt ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

A pótkocsi pneumatikus kerekkel van felszerelve. A gumiabroncs ajánlott légnyomása 2,1 BAR / 30 PSI. A munka megkezdése előtt fújja fel a gumiabroncsokat. Ne lépje túl az ajánlott gumiabroncsnyomást. A gumiabroncsokat mindig egyenletes nyomásszintre kell felfújni. A nem megfelelő vagy egyenetlen guminyomás miatt az utánfutó vontatás közben instabillá válhat, ami veszélyes helyzeteket teremthet.

Az utánfutó csatlakoztatása

Az utánfutó géphez való csatlakoztatásához igazítsa a vonószerkezetet a gép fogantyújához. Ezután csatlakoztassa a vonószerkezetet a fogantyúhoz, ügyelve arra, hogy a vonórögzítő csap teljesen illeszkedjen a fogantyúban lévő furathoz, amely a gép hátlapján található. Végül győződjön meg arról, hogy a csap megfelelően reteszelve van a fogantyúban, és működés közben nem változtatja meg a helyzetét, ezzel biztosítva a stabil és biztonságos csatlakozást.

KARBANTARTÁS

Minden használat után tisztítsa meg az utánfutó belsejét a megmaradt anyagoktól. Ezután öblítse le és szárítsa meg alaposan az utánfutó belső és külső felületét. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a gumibroncsok nyomása megfelel az ajánlott nyomásnak. Rendszeresen vagy szükség szerint kenje meg a tengelyt és a kerékcsapágynyakat a zavartalan működés érdekében. Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőelem szorosságát. Évente egyszer tisztítsa meg a pótkocsi alkatrészeit, és enyhén kenje meg őket. Soha ne lépje túl a 225 kg-os maximális terhelést, mert ez károsíthatja az utánfutót és veszélyes helyzeteket okozhat.

TÁROLÁS

Ne hagyjon anyagokat hosszú ideig az utánfutóban. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy az utánfutó tiszta és száraz, hogy sok éven át problémamentes legyen. Kedvezőtlen időjárási körülmények között és télen az utánfutót nedvességtől védett helyiségben vagy helyen tárolja. Ha az utánfutót a szabadban tárolja, a vonórudat mindig a hátsó résznél magasabbra helyezze, hogy a nedvesség szabadon el tudjon folyni, és ne halmozódjon fel a dobozban.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

O remorcă este un accesoriu de grădină care se folosește în multe lucrări de pe proprietate, precum transportul diverselor materiale sau unelte de grădină, ușurând îngrijirea și curățarea grădinii. Acest accesoriu este conceput pentru a funcționa cu mașina: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a lucra cu produsul, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daune rezultate din nerespectarea regulilor de siguranță și recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Remorca este livrată completă, dar este necesară asamblarea înainte de prima utilizare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Predare

Atenție! Operatorul trebuie să citească cu atenție toate informațiile de siguranță și avertismente, instrucțiunile de operare, întreținere și depozitare pentru produs înainte de a-l utiliza. Operarea și întreținerea necorespunzătoare a remorcii pot duce la răni grave ale operatorului sau ale celor din jur.

Înainte de a începe lucrul, desemnați o zonă de siguranță în care nu vor fi permise persoanele neautorizate și animalele de companie. Mențineți un spațiu de cel puțin cinci metri față de zona de lucru.

Vă rugăm să rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru orice accidente sau pericole pentru alte persoane sau pentru mediu.

Ar trebui să evitați în orice moment să transportați pasageri sau să stați sau să stați în picioare pe remorcă. Copiii nu ar trebui să aibă voie să se joace, să urce sau să rămână în interiorul remorcii. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea tehnică a remorcii pentru a vă asigura că este în stare bună. Piesele deteriorate sau uzate trebuie înlocuite sau reparate imediat. Toate șuruburile și conexiunile trebuie verificate și strânse înainte de fiecare utilizare și după fiecare transport.

Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare a remorcii, care este de 225 kg.

Când transportați încărcături, evitați denivelările, găurile mari și șanțurile. Fiți deosebit de atenți când lucrați pe pante abrupte, deoarece remorca se poate răsturna. Reduceți viteza pe teren accidentat, șanțuri și pante. Nu lucrați în apropierea șanțurilor sau drumurilor publice. Pentru a evita rănirea sau deteriorarea echipamentului, nu depășiți viteza de 10 km/h. Fiți deosebit de atenți când încărcați și descărcați remorca. Remorca trebuie utilizată numai cu mașina pentru care a fost destinată. Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că remorca este bine atașată și blocată în suportul mașinii.

Când lucrați, țineți întotdeauna mâinile și picioarele departe de părțile mobile ale echipamentului. Zona de lucru trebuie să fie curată și ordonată. Când utilizați remorca, purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată, inclusiv ochelari de protecție, mănuși și încălțăminte de lucru.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare de 225 kg.

Asigurați și blocați întotdeauna remorca pe cârligul mașinii înainte de ao folosi.

Pentru a tracta o remorcă, utilizați numai mașina pentru care a fost proiectată.

Nu tractați niciodată o remorcă cu patul ridicat.

Nu supraîncărcați remorca. Supraîncărcarea încărcăturii poate duce la pierderea tracțiunii remorcii și vehiculului tractor, ceea ce poate duce la derapaje necontrolate.

Umpleți remorca doar până la un nivel care permite transportul și golirea comodă.

Sarcinile foarte mari pot îngreuna operarea și golirea remorcii.

Utilizați întotdeauna remorca în scopul pentru care a fost prevăzută.

Asigurați-vă că greutatea mașinii care remorcă remorca, inclusiv greutatea operatorului, este mai mare decât greutatea încărcăturii remorcii pentru a asigura un control adecvat.

Nu folosiți remorca pe drumurile publice sau pe autostrăzi.

Nu depășiți niciodată viteza de 10 km/h când tractați o remorcă.

Nu efectuați viraje strânse, care pot cauza frecarea anvelopelor mașinii de remorcă.

Întotdeauna încetiniți înainte de a face o întoarcere.

Aveți grijă când faceți marșarier cu o remorcă. Pentru a evita situația cu foarfecele, inversați în linie dreaptă.

DATE TEHNICE

Capacitate maximă de încărcare: 225 kg

Diametrul roții: 15" / 381 mm
 Dimensiuni interioare ale cutiei: 970x715x340 mm
 Presiune recomandată în anvelope: 2,1 BAR / 30 PSI

INSTALARE

Pregătirea pentru instalare

Produsul trebuie despachetat prin îndepărtarea completă a tuturor elementelor de ambalare. Se recomandă pastrarea ambalajului, poate fi de ajutor la transportul și depozitarea produsului ulterior. Verificați produsul pentru deteriorare. În cazul în care dacă se detectează vreo deteriorare, nu utilizați produsul înainte de a elimina deteriorarea sau de a înlocui elementele deteriorate cu altele noi, fără deteriorare. Verificați pachetul pentru toate articolele marcate în ilustrațiile (II) și (III) pentru a vă asigura că nu lipsesc piese. Odată ce sunteți sigur că toate componentele sunt la locul lor, puteți începe asamblarea urmând pașii enumerați mai jos.

În timpul instalării, trebuie utilizat echipament individual de protecție, cum ar fi mănuși de protecție, protecție pentru ochi și îmbrăcăminte de protecție.

Ansamblu remorcă

Instalarea panourilor inferioare și a tuburilor de susținere (IV)

Conectați panoul din stânga jos la panoul din dreapta jos, asigurându-vă că toate piesele sunt la locul lor. Apoi atașați tuburile de susținere la panouri folosind patru șuruburi M8x35 mm și piulițe M8.

Atașare suport bară de remorcă (V)

Atașați suportul barei de remorcă la panourile inferioare folosind două șuruburi M8x20 mm și piulițe M8.

Accesorii suport pentru axa roții (VI)

Asamblați cele două suporturi ale axei roții și atașați-le la panourile inferioare folosind opt șuruburi M8x35 mm și piulițe M8. Strângeți piulițele în prealabil, lăsând loc pentru reglare.

Atașament pentru axa roții (VII)

Centrați ansamblul barei de remorcă în suportul axei roții.

Introduceți axa prin orificiu, trecând-o atât prin suportul axei, cât și prin ansamblul barei de remorcă.

Strângeți toate elementele de fixare de la pasul anterior.

Atașament pentru roată (VIII)

Așezați o șabă plată cu diametrul de 16 mm pe ax, glisați roata pe capătul axei, adăugați o a doua șabă plată cu diametrul de 16 mm și fixați-l cu un știft în formă de R de 3 mm Apoi repetați procesul pe cealaltă parte axul.

Atașarea panourilor laterale (IX)

Atașați ansamblurile panoului lateral din stânga și din dreapta la panoul inferior folosind cei patru știfturi pentru balamale.

Atașarea panoului frontal (X)

Atașați panoul frontal la panoul inferior și fixați-l cu cele două știfturi ale balamalei. Apoi blocați ansamblurile panoului lateral din stânga și din dreapta la locul lor folosind mânerul.

Atașarea panoului din spate (XI)

Glisați panoul din spate în fantele de pe panourile laterale din spate.

Atenție! Știfturile panoului din spate trebuie să treacă prin găurile din panourile laterale pentru a bloca panoul pe loc.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

Presiunea corectă a aerului în anvelope

ATENȚIE! Înainte de fiecare începere a lucrărilor, verificați presiunea în anvelope.

Remorca este echipată cu roți pneumatice. Presiunea recomandată a aerului în anvelope este de 2,1 BAR / 30 PSI. Înainte de a începe lucrul, umflați anvelopele. Nu depășiți presiunea recomandată în anvelope. Anvelopele ar trebui să fie întotdeauna umflate la un nivel de presiune uniform. Presiunea incorectă sau neuniformă în anvelope poate face remorca instabilă la tractare, ceea ce poate crea situații periculoase.

Conectarea remorcii

Pentru a conecta remorca la mașină, aliniați cârligul acestuia cu mânerul mașinii. Apoi conectați cârligul la mâner, asigurându-vă că știftul de blocare a cârligului se cuplează complet în orificiul din mânerul situat pe placa din spate a mașinii. În cele din urmă,

asigurați-vă că știftul este blocat corespunzător în mâner și nu își va schimba poziția în timpul funcționării, asigurând o conexiune stabilă și sigură.

ÎNȚREȚINERE

După fiecare utilizare, curățați interiorul remorcii de orice materiale rămase. Apoi clătiți și uscați bine atât suprafețele interioare, cât și cele exterioare ale remorcii. Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că anvelopele au presiunea recomandată. Lubrifiați zona axei și a rulmenților roții în mod regulat sau după cum este necesar pentru a asigura o funcționare lină. Verificați periodic etanșeitatea tuturor elementelor de fixare. O dată pe an, curățați piesele remorcii și ungeți-le ușor. Nu depășiți niciodată sarcina maximă de 225 kg deoarece aceasta poate deteriora remorca și poate provoca situații periculoase.

DEPOZITARE

Nu lăsați materiale în remorcă pentru perioade lungi de timp. Înainte de depozitare, asigurați-vă că remorca este curată și uscată pentru a asigura o utilizare fără probleme timp de mulți ani. În condiții meteorologice nefavorabile și iarna, depozitați remorca într-o cameră sau loc ferit de umiditate. Dacă remorca este depozitată în aer liber, poziționați întotdeauna bara mai sus decât partea din spate, astfel încât umezeala să se scurgă liber și să nu se acumuleze în cutie.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Un remolque es un accesorio de jardín que se utiliza en multitud de trabajos en la propiedad, como el transporte de diversos materiales o herramientas de jardín, facilitando el cuidado y limpieza del jardín. Este accesorio está diseñado para funcionar con la máquina: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. El funcionamiento correcto, confiable y seguro del producto depende del uso adecuado, por lo tanto:

Antes de trabajar con el producto, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

El remolque se entrega completo, pero es necesario montarlo antes del primer uso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Enseñanza

¡Atención! El operador debe leer atentamente toda la información de advertencia y seguridad, así como las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y almacenamiento del producto antes de usarlo. La operación y el mantenimiento inadecuados del remolque pueden provocar lesiones graves al operador o a los transeúntes.

Antes de comenzar a trabajar, designe una zona de seguridad a la que no se permitirán personas no autorizadas ni mascotas. Mantener un espacio de al menos cinco metros del área de trabajo.

Recuerde que el operador o usuario es responsable de cualquier accidente o peligro para otras personas o el medio ambiente. Debe evitar por completo llevar pasajeros o sentarse o pararse en el remolque en cualquier momento. No se debe permitir que los niños jueguen, trepen o permanezcan dentro del remolque. Antes de cada uso, verifique el estado técnico del remolque para asegurarse de que esté en buenas condiciones. Las piezas dañadas o desgastadas deben reemplazarse o repararse inmediatamente. Todos los tornillos y conexiones deben revisarse y apretarse antes de cada uso y después de cada transporte.

No exceda la capacidad de carga máxima del remolque, que es de 225 kg.

Al transportar cargas, evite desniveles, grandes agujeros y zanjas. Tenga especial cuidado cuando trabaje en pendientes pronunciadas, ya que el remolque podría volcar. Reduzca la velocidad en terrenos irregulares, zanjas y pendientes. No trabaje cerca de zanjas o vías públicas. Para evitar lesiones o daños al equipo, no exceda una velocidad de 10 km/h. Tenga especial cuidado al cargar y descargar el remolque. El remolque sólo debe utilizarse con la máquina para la que fue diseñado. Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que el remolque esté bien sujeto y bloqueado en el soporte de la máquina.

Cuando trabaje, mantenga siempre las manos y los pies alejados de las partes móviles del equipo. El área de trabajo debe estar limpia y ordenada. Cuando utilice el remolque, utilice ropa protectora adecuada, incluidas gafas de seguridad, guantes y calzado de trabajo.

Instrucciones de seguridad para su uso.

No exceda la capacidad de carga máxima de 225 kg.

Siempre asegure y bloquee el remolque en el enganche de la máquina antes de usarlo.

Para arrastrar un remolque, utilice únicamente la máquina para la que fue diseñado.

Nunca arrastre un remolque con la plataforma elevada.

No sobrecargue el remolque. La sobrecarga de la carga puede hacer que el remolque y el vehículo tractor pierdan tracción, lo que puede provocar un derrape incontrolado.

Llene el remolque sólo hasta un nivel que permita un transporte y vaciado cómodos.

Las cargas muy pesadas pueden dificultar el funcionamiento y el vaciado del remolque.

Utilice siempre el remolque para el fin previsto.

Asegúrese de que el peso de la máquina que arrastra el remolque, incluido el peso del operador, sea mayor que el peso de la carga del remolque para garantizar un control adecuado.

No utilice el remolque en vías públicas o carreteras.

Nunca supere una velocidad de 10 km/h cuando arrastre un remolque.

No realice giros bruscos, ya que podrían provocar que los neumáticos de la máquina rocen el remolque.

Siempre reduzca la velocidad antes de girar.

Tenga cuidado al dar marcha atrás con un remolque. Para evitar una situación de tijeras, retroceda en línea recta.

DATOS TÉCNICOS

Capacidad de carga máxima: 225 kg

Diámetro de la rueda: 15" / 381 mm

Dimensiones internas de la caja: 970x715x340 mm
 Presión de neumáticos recomendada: 2,1 BAR / 30 PSI

INSTALACIÓN

Preparación para la instalación

El producto se debe desembalar retirando completamente todos los elementos del embalaje. Se recomienda conservar el embalaje, puede ser de ayuda a la hora de transportar y almacenar el producto posteriormente. Compruebe el producto en busca de daños. En caso

Si se detecta algún daño, no utilice el producto antes de eliminar el daño o reemplazar los elementos dañados por otros nuevos y libres de daños. Revise el paquete para ver todos los elementos marcados en las ilustraciones (II) y (III) para asegurarse de que no falte ninguna pieza. Una vez que esté seguro de que todos los componentes están en su lugar, puede comenzar a ensamblar siguiendo los pasos que se detallan a continuación.

Durante la instalación, se debe utilizar equipo de protección personal, como guantes protectores, protección para los ojos y ropa protectora.

Montaje de remolque

Instalación de paneles inferiores y tubos de soporte (IV)

Conecte el panel inferior izquierdo al panel inferior derecho, asegurándose de que todas las piezas estén en su lugar. Luego fije los tubos de soporte a los paneles utilizando cuatro tornillos M8x35 mm y tuercas M8.

Fijación del soporte de la barra de tiro (V)

Fije el soporte de la barra de tiro a los paneles inferiores usando dos tornillos M8x20 mm y tuercas M8.

Fijación soporte eje rueda (VI)

Ensamble los dos soportes del eje de las ruedas y fíjelos a los paneles inferiores usando ocho tornillos M8x35 mm y tuercas M8. Apriete previamente las tuercas, dejando espacio para el ajuste.

Accesorio del eje de la rueda (VII)

Centre el conjunto de la barra de tiro en el soporte del eje de la rueda.

Inserte el eje a través del orificio, pasándolo a través del soporte del eje y del conjunto de la barra de tiro.

Apriete todos los sujetadores del paso anterior.

Accesorio de rueda (VIII)

Coloque una arandela plana de 16 mm de diámetro en el eje, deslice la rueda sobre el extremo del eje, agregue una segunda arandela plana de 16 mm de diámetro y asegúrela con una chaveta en forma de R de 3 mm. Luego repita el proceso en el otro lado. el eje.

Colocación de los paneles laterales (IX)

Fije los conjuntos de paneles laterales izquierdo y derecho al panel inferior usando los cuatro pasadores de bisagra.

Accesorio del panel frontal (X)

Fije el panel frontal al panel inferior y asegúrelo con los dos pasadores de bisagra. Luego bloquee los conjuntos de paneles laterales izquierdo y derecho en su lugar usando la manija.

Colocación del panel posterior (XI)

Deslice el panel posterior en las ranuras de los paneles laterales posteriores.

¡Atención! Los pasadores del panel posterior deben pasar a través de los orificios de los paneles laterales para fijar el panel en su lugar.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

Presión de aire correcta en los neumáticos.

¡ATENCIÓN! Antes de cada inicio de trabajo, verifique la presión de los neumáticos.

El remolque está equipado con ruedas neumáticas. La presión de aire recomendada para los neumáticos es 2,1 BAR / 30 PSI. Antes de comenzar a trabajar, infle los neumáticos. No exceda la presión de neumáticos recomendada. Los neumáticos siempre deben estar inflados a un nivel de presión uniforme. La presión incorrecta o desigual de los neumáticos puede hacer que el remolque sea inestable al remolcarlo, lo que puede crear situaciones peligrosas.

Conectando el remolque

Para conectar el remolque a la máquina, alinee su enganche con la manija de la máquina. Luego conecte el enganche al mango, asegurándose de que el pasador de bloqueo del enganche encaje completamente en el orificio del mango ubicado en la placa posterior de la máquina. Finalmente, asegúrese de que el pasador esté correctamente bloqueado en el mango y no cambie de posición durante la operación, asegurando una conexión estable y segura.

MANTENIMIENTO

Después de cada uso, limpie el interior del remolque de cualquier resto de materiales. Luego enjuague y seque bien las superficies interior y exterior del remolque. Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que los neumáticos tengan la presión recomendada. Lubrique el eje y el área del cojinete de la rueda con regularidad o según sea necesario para garantizar un funcionamiento suave. Verifique periódicamente el apriete de todos los sujetadores. Una vez al año, limpie las piezas del remolque y lubríquelas ligeramente. Nunca exceda la carga máxima de 225 kg ya que esto puede dañar el remolque y provocar situaciones peligrosas.

ALMACENAMIENTO

No deje materiales en el remolque por períodos prolongados. Antes de guardarlo, asegúrese de que el remolque esté limpio y seco para garantizar un uso sin problemas durante muchos años. Durante condiciones climáticas desfavorables y en invierno, guarde el remolque en una habitación o lugar protegido de la humedad. Si el remolque se guarda al aire libre, coloque siempre la barra de tiro más alta que la parte trasera para que la humedad pueda escurrirse libremente y no se acumule en la caja.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Une remorque est un accessoire de jardin qui est utilisé dans de nombreux travaux sur la propriété, comme le transport de divers matériaux ou outils de jardinage, facilitant l'entretien et le nettoyage du jardin. Cet accessoire est conçu pour fonctionner avec la machine : YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Le fonctionnement correct, fiable et sûr du produit dépend d'une utilisation correcte, c'est pourquoi :

Avant de travailler avec le produit, lisez l'intégralité du manuel et conservez-le.

Le fournisseur n'est pas responsable de tout dommage résultant du non-respect des règles de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

La remorque est livrée complète, mais un assemblage est nécessaire avant la première utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Enseignement

Attention! L'opérateur doit lire attentivement toutes les informations de sécurité et d'avertissement, ainsi que les instructions d'utilisation, d'entretien et de stockage du produit avant de l'utiliser. Une utilisation et un entretien inappropriés de la remorque peuvent entraîner des blessures graves à l'opérateur ou aux personnes présentes.

Avant de commencer les travaux, désignez une zone de sécurité dans laquelle les personnes non autorisées et les animaux domestiques ne seront pas admis. Maintenir un espace d'au moins cinq mètres de la zone de travail.

N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable de tout accident ou danger pour autrui ou pour l'environnement.

Vous devez absolument éviter de transporter des passagers ou de vous asseoir ou de vous tenir debout sur la remorque. Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer, grimper ou rester à l'intérieur de la caravane. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état technique de la remorque pour vous assurer qu'elle est en bon état. Les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées ou réparées immédiatement. Toutes les vis et connexions doivent être vérifiées et serrées avant chaque utilisation et après chaque transport.

Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de la remorque, qui est de 225 kg.

Lors du transport de charges, évitez les irrégularités, les grands trous et les fossés. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes raides, car la remorque pourrait basculer. Réduisez votre vitesse sur les terrains irréguliers, les fossés et les pentes. Ne travaillez pas à proximité de fossés ou de voies publiques. Pour éviter des blessures ou des dommages matériels, ne dépassez pas une vitesse de 10 km/h. Soyez particulièrement prudent lors du chargement et du déchargement de la remorque. La remorque ne doit être utilisée qu'avec la machine pour laquelle elle est destinée. Avant de commencer le travail, assurez-vous que la remorque est solidement fixée et verrouillée dans le support de la machine.

Lorsque vous travaillez, gardez toujours vos mains et vos pieds éloignés des pièces mobiles de l'équipement. La zone de travail doit être propre et bien rangée. Lorsque vous utilisez la remorque, portez des vêtements de protection appropriés, notamment des lunettes de sécurité, des gants et des chaussures de travail.

Consignes de sécurité d'utilisation

Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de 225 kg.

Fixez et verrouillez toujours la remorque sur l'attelage de la machine avant de l'utiliser.

Pour tracter une remorque, utilisez uniquement la machine pour laquelle elle a été conçue.

Ne remorquez jamais une remorque avec le plateau relevé.

Ne surchargez pas la remorque. Une surcharge de la charge peut entraîner une perte de traction de la remorque et du véhicule tracteur, ce qui peut entraîner un dérapage incontrôlé.

Remplissez la remorque uniquement jusqu'à un niveau permettant un transport et une vidange faciles.

Des charges très lourdes peuvent rendre difficile l'utilisation et le vidage de la remorque.

Utilisez toujours la remorque aux fins prévues.

Assurez-vous que le poids de la machine tirant la remorque, y compris le poids de l'opérateur, est supérieur au poids de la charge de la remorque pour garantir un contrôle approprié.

N'utilisez pas la remorque sur la voie publique ou sur les autoroutes.

Ne dépassez jamais une vitesse de 10 km/h lorsque vous tractez une remorque.

N'effectuez pas de virages serrés, car les pneus de la machine pourraient frotter contre la remorque.

Ralentissez toujours avant de prendre un virage.

Soyez prudent lorsque vous faites marche arrière avec une remorque. Pour éviter une situation de ciseaux, faites marche arrière en ligne droite.

DONNÉES TECHNIQUES

Capacité de charge maximale : 225 kg
 Diamètre de roue : 15" / 381 mm
 Dimensions intérieures du caisson : 970x715x340 mm
 Pression des pneus recommandée : 2,1 BAR / 30 PSI

INSTALLATION

Préparation à l'installation

Le produit doit être déballé en retirant complètement tous les éléments d'emballage. Il est recommandé de conserver l'emballage, il peut être utile lors du transport et du stockage ultérieur du produit. Vérifiez le produit pour déceler tout dommage. Au cas où si des dommages sont détectés, n'utilisez pas le produit avant d'avoir éliminé les dommages ou remplacé les éléments endommagés par des éléments neufs et sans dommage. Vérifiez l'emballage pour tous les éléments marqués dans les illustrations (II) et (III) pour vous assurer qu'aucune pièce ne manque. Une fois que vous êtes sûr que tous les composants sont en place, vous pouvez commencer l'assemblage en suivant les étapes répertoriées ci-dessous.

Lors de l'installation, des équipements de protection individuelle doivent être utilisés, tels que des gants de protection, des lunettes de protection et des vêtements de protection.

Assemblage de remorque

Installation des panneaux inférieurs et des tubes de support (IV)

Connectez le panneau inférieur gauche au panneau inférieur droit, en vous assurant que toutes les pièces sont en place. Fixez ensuite les tubes de support aux panneaux à l'aide de quatre vis M8x35 mm et d'écrous M8.

Fixation du support de barre d'attelage (V)

Fixez le support de barre de traction aux panneaux inférieurs à l'aide de deux vis M8x20 mm et d'écrous M8.

Fixation support axe de roue (VI)

Assemblez les deux supports d'essieu de roue et fixez-les aux panneaux inférieurs à l'aide de huit vis M8x35 mm et d'écrous M8. Pré-serrez les écrous en laissant de la place pour le réglage.

Fixation d'essieu de roue (VII)

Centre l'ensemble de barre d'attelage dans le support d'essieu de roue.

Insérez l'essieu dans le trou, en le passant à travers le support d'essieu et l'ensemble de barre d'attelage. Serrez toutes les fixations de l'étape précédente.

Fixation des roues (VIII)

Placez une rondelle plate de 16 mm de diamètre sur l'essieu, faites glisser la roue sur l'extrémité de l'essieu, ajoutez une deuxième rondelle plate de 16 mm de diamètre et fixez avec une goupille fendue en forme de R de 3 mm. Répétez ensuite le processus de l'autre côté de l'essieu. l'essieu.

Fixation des panneaux latéraux (IX)

Fixez les ensembles de panneaux latéraux gauche et droit au panneau inférieur à l'aide des quatre axes de charnière.

Fixation du panneau avant (X)

Fixez le panneau avant au panneau inférieur et fixez-le avec les deux axes de charnière. Verrouillez ensuite les ensembles de panneaux latéraux gauche et droit en place à l'aide de la poignée.

Fixation du panneau arrière (XI)

Faites glisser le panneau arrière dans les fentes des panneaux latéraux arrière.

Attention! Les broches du panneau arrière doivent passer à travers les trous des panneaux latéraux pour verrouiller le panneau en place.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Pression d'air correcte dans les pneus

ATTENTION! Avant chaque début de travail, vérifiez la pression des pneus.

La remorque est équipée de roues pneumatiques. La pression d'air des pneus recommandée est de 2,1 BAR / 30 PSI. Avant de commencer les travaux, gonflez les pneus. Ne dépassez pas la pression des pneus recommandée. Les pneus doivent toujours être gonflés à un niveau de pression uniforme. Une pression des pneus incorrecte ou inégale peut rendre la remorque instable

lors du remorquage, ce qui peut créer des situations dangereuses.

Connecter la remorque

Pour atteler la remorque à la machine, alignez son attelage avec la poignée de la machine. Connectez ensuite l'attelage à la poignée, en vous assurant que la goupille de verrouillage de l'attelage s'engage complètement dans le trou de la poignée situé sur la plaque arrière de la machine. Enfin, assurez-vous que la goupille est correctement verrouillée dans la poignée et ne changera pas de position pendant le fonctionnement, garantissant ainsi une connexion stable et sécurisée.

ENTRETIEN

Après chaque utilisation, nettoyez l'intérieur de la remorque de tout matériau restant. Ensuite, rincez et séchez soigneusement les surfaces intérieures et extérieures de la remorque. Avant de commencer les travaux, assurez-vous que les pneus ont la pression recommandée. Lubrifiez régulièrement ou au besoin la zone de l'essieu et du roulement de roue pour garantir un fonctionnement fluide. Vérifiez périodiquement le serrage de toutes les fixations. Une fois par an, nettoyez les pièces de la remorque et lubrifiez-les légèrement. Ne dépassez jamais la charge maximale de 225 kg car cela pourrait endommager la remorque et provoquer des situations dangereuses.

STOCKAGE

Ne laissez pas de matériaux dans la remorque pendant de longues périodes. Avant de la ranger, assurez-vous que la remorque est propre et sèche pour garantir une utilisation sans problème pendant de nombreuses années. Lors de conditions météorologiques défavorables et en hiver, entreposez la remorque dans une pièce ou un endroit protégé de l'humidité. Si la remorque est stockée à l'extérieur, positionnez toujours le timon plus haut que la partie arrière afin que l'humidité puisse s'écouler librement et ne pas s'accumuler dans le coffre.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il rimorchio è un accessorio da giardino che viene utilizzato in molti lavori all'interno della proprietà, come il trasporto di materiali vari o attrezzi da giardino, facilitando la cura e la pulizia del giardino. Questo accessorio è progettato per funzionare con la macchina: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Il corretto, affidabile e sicuro funzionamento del prodotto dipende dal corretto utilizzo, pertanto:

Prima di lavorare con il prodotto, leggere l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni del presente manuale.

ATTREZZATURA

Il rimorchio viene consegnato completo, ma è necessario il montaggio prima del primo utilizzo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Insegnamento

Attenzione! L'operatore deve leggere attentamente tutte le informazioni di sicurezza e avvertenze, le istruzioni di funzionamento, manutenzione e conservazione del prodotto prima di utilizzarlo. L'uso e la manutenzione impropri del rimorchio possono causare gravi lesioni all'operatore o agli astanti.

Prima di iniziare il lavoro, designare una zona di sicurezza nella quale non saranno ammesse persone non autorizzate e animali domestici. Mantenere uno spazio di almeno cinque metri dall'area di lavoro.

Si ricorda che l'operatore o l'utente è responsabile di eventuali incidenti o pericoli per altre persone o per l'ambiente.

Dovresti assolutamente evitare di trasportare passeggeri o di sederti o stare in piedi sul rimorchio in qualsiasi momento. I bambini non devono giocare, arrampicarsi o restare all'interno del rimorchio. Prima di ogni utilizzo, controllare le condizioni tecniche del rimorchio per assicurarsi che sia in buone condizioni. Le parti danneggiate o usurate devono essere sostituite o riparate immediatamente. Tutte le viti e i collegamenti devono essere controllati e serrati prima di ogni utilizzo e dopo ogni trasporto.

Non superare la capacità di carico massima del rimorchio, che è di 225 kg.

Durante il trasporto di carichi, evitare irregolarità, buche di grandi dimensioni e fossati. Prestare particolare attenzione quando si lavora su pendii ripidi poiché il rimorchio potrebbe ribaltarsi. Ridurre la velocità su terreni irregolari, fossati e pendii. Non lavorare in prossimità di fossati o strade pubbliche. Per evitare lesioni o danni alle apparecchiature, non superare la velocità di 10 km/h. Prestare particolare attenzione durante il carico e lo scarico del rimorchio. Il rimorchio deve essere utilizzato solo con la macchina per la quale è previsto. Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che il rimorchio sia fissato saldamente e bloccato nel supporto della macchina.

Durante il lavoro tenere sempre mani e piedi lontani dalle parti in movimento dell'attrezzatura. L'area di lavoro deve essere pulita e ordinata. Durante l'utilizzo del rimorchio indossare indumenti protettivi adeguati, compresi occhiali di sicurezza, guanti e scarpe da lavoro.

Istruzioni di sicurezza per l'uso

Non superare la capacità di carico massima di 225 kg.

Assicurare e bloccare sempre il rimorchio sull'attacco della macchina prima di utilizzarlo.

Per trainare un rimorchio utilizzare esclusivamente la macchina per la quale è stato progettato.

Non trainare mai un rimorchio con il pianale sollevato.

Non sovraccaricare il rimorchio. Il sovraccarico del carico può causare la perdita di trazione del rimorchio e del veicolo trainante, con conseguente slittamento incontrollato.

Riemplire il rimorchio solo fino a un livello che consenta un comodo trasporto e svuotamento.

Carichi molto pesanti possono rendere difficile il funzionamento e lo svuotamento del rimorchio.

Utilizzare sempre il rimorchio per lo scopo previsto.

Assicuratevi che il peso della macchina che traina il rimorchio, compreso il peso dell'operatore, sia maggiore del peso del carico del rimorchio per garantire un controllo adeguato.

Non utilizzare il rimorchio su strade pubbliche o autostrade.

Non superare mai la velocità di 10 km/h durante il traino di un rimorchio.

Non effettuare curve strette che potrebbero causare lo sfregamento dei pneumatici della macchina contro il rimorchio.

Rallenta sempre prima di svoltare.

Fare attenzione quando si fa retromarcia con un rimorchio. Per evitare una situazione di forbice, invertire in linea retta.

DATI TECNICI

Capacità di carico massima: 225 kg

Diametro ruota: 15" / 381 mm
 Dimensioni interne della scatola: 970x715x340 mm
 Pressione degli pneumatici consigliata: 2,1 BAR / 30 PSI

INSTALLAZIONE

Preparazione per l'installazione

Il prodotto deve essere disimballato rimuovendo completamente tutti gli elementi dell'imballaggio. Si consiglia di conservare l'imballaggio, potrebbe essere utile durante il trasporto e lo stoccaggio successivo del prodotto. Controllare il prodotto per eventuali danni. Nel caso

se si riscontrano danni, non utilizzare il prodotto prima di aver rimosso il danno o sostituito gli elementi danneggiati con altri nuovi e privi di danni. Controllare la confezione per tutti gli articoli contrassegnati nelle illustrazioni (II) e (III) per assicurarsi che non manchino parti. Una volta che sei sicuro che tutti i componenti siano a posto, puoi iniziare l'assemblaggio seguendo i passaggi elencati di seguito.

Durante l'installazione è necessario utilizzare dispositivi di protezione individuale, come guanti protettivi, protezione per gli occhi e indumenti protettivi.

Assemblaggio del rimorchio

Installazione dei pannelli inferiori e dei tubi di supporto (IV)

Collega il pannello in basso a sinistra al pannello in basso a destra, assicurandoti che tutti i pezzi siano a posto. Fissare quindi i tubi di supporto ai pannelli utilizzando quattro viti M8x35 mm e dadi M8.

Attacco staffa timone (V)

Fissare la staffa del timone ai pannelli inferiori utilizzando due viti M8x20 mm e dadi M8.

Attacco supporto asse ruota (VI)

Assemblare le due staffe dell'asse delle ruote e fissarle ai pannelli inferiori utilizzando otto viti M8x35 mm e dadi M8. Pre-serrare i dadi, lasciando spazio per la regolazione.

Attacco dell'asse della ruota (VII)

Centrare il gruppo timone nella staffa dell'asse della ruota.

Inserire l'asse attraverso il foro, facendolo passare sia attraverso la staffa dell'asse che attraverso il gruppo del timone.

Stringere tutti gli elementi di fissaggio del passaggio precedente.

Attacco ruota (VIII)

Posizionare una rondella piatta da 16 mm di diametro sull'asse, far scorrere la ruota sull'estremità dell'asse, aggiungere una seconda rondella piatta da 16 mm di diametro e fissarla con una coppiglia a forma di R da 3 mm. Quindi ripetere l'operazione sull'altro lato l'asse.

Montaggio dei pannelli laterali (IX)

Fissare i gruppi dei pannelli laterali sinistro e destro al pannello inferiore utilizzando i quattro perni dei cardini.

Attacco del pannello anteriore (X)

Collegare il pannello anteriore al pannello inferiore e fissarlo con i due perni della cerniera. Quindi bloccare in posizione i gruppi dei pannelli laterali sinistro e destro utilizzando la maniglia.

Fissaggio del pannello posteriore (XI)

Far scorrere il pannello posteriore nelle fessure sui pannelli laterali posteriori.

Attenzione! I perni del pannello posteriore devono passare attraverso i fori dei pannelli laterali per bloccare il pannello in posizione.

PREPARAZIONE AL LAVORO

Corretta pressione dell'aria nei pneumatici

ATTENZIONE! Prima di ogni inizio lavoro, controllare la pressione dei pneumatici.

Il rimorchio è dotato di ruote pneumatiche. La pressione dell'aria consigliata per i pneumatici è 2,1 BAR / 30 PSI. Prima di iniziare il lavoro, gonfiare i pneumatici. Non superare la pressione dei pneumatici consigliata. I pneumatici devono essere sempre gonfiati a un livello di pressione uniforme. Una pressione dei pneumatici errata o irregolare può rendere instabile il rimorchio durante il traino, creando situazioni pericolose.

Collegamento del rimorchio

Per collegare il rimorchio alla macchina, allineare il suo attacco con la maniglia della macchina. Collegare quindi l'attacco alla maniglia, assicurandosi che il perno di bloccaggio dell'attacco si incastri completamente nel foro dell'impugnatura situato sulla piastra posteriore della macchina. Infine, assicurati che il perno sia correttamente bloccato nell'impugnatura e non cambi posizione durante il funzionamento, garantendo una connessione stabile e sicura.

MANUTENZIONE

Dopo ogni utilizzo, pulire l'interno del rimorchio da eventuali materiali residui. Quindi risciacquare e asciugare accuratamente sia la superficie interna che quella esterna del rimorchio. Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che i pneumatici abbiano la pressione consigliata. Lubrificare l'asse e l'area del cuscinetto della ruota regolarmente o secondo necessità per garantire un funzionamento regolare. Controllare periodicamente la tenuta di tutti gli elementi di fissaggio. Una volta all'anno pulire le parti del rimorchio e lubrificarle leggermente. Non superare mai il carico massimo di 225 kg poiché ciò potrebbe danneggiare il rimorchio e causare situazioni pericolose.

MAGAZZINAGGIO

Non lasciare materiali nel rimorchio per lunghi periodi di tempo. Prima di riportlo, assicurarsi che il rimorchio sia pulito e asciutto per garantire un utilizzo senza problemi per molti anni. In condizioni atmosferiche sfavorevoli e in inverno, riporre il rimorchio in una stanza o in un luogo protetto dall'umidità. Se il rimorchio viene riposto all'aperto, posizionare sempre il timone più in alto rispetto alla parte posteriore in modo che l'umidità possa defluire liberamente e non accumularsi nel cassone.

PRODUCTKENMERKEN

Een aanhanger is een tuinaccessoire dat bij veel werkzaamheden op het terrein wordt gebruikt, zoals het vervoeren van diverse materialen of tuingereedschap, waardoor het onderhoud en schoonmaken van de tuin eenvoudiger wordt. Dit accessoire is ontworpen voor gebruik met de machine: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het product is afhankelijk van correct gebruik. Daarom:

Voordat u met het product gaat werken, dient u de gehele handleiding door te lezen en te bewaren.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen uit deze handleiding.

APPARATUUR

De aanhangwagen wordt compleet geleverd, maar montage is vereist voor het eerste gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Onderwijs

Aandacht! De operator moet alle veiligheids- en waarschuwingeninformatie, bedienings-, onderhouds- en opslaginstructies voor het product zorgvuldig lezen voordat hij het gebruikt. Onjuist gebruik en onderhoud van de aanhangwagen kan leiden tot ernstig letsel bij de bestuurder of omstanders.

Wijs vóór aanvang van de werkzaamheden een veiligheidszone aan waar onbevoegde personen en huisdieren niet zijn toegestaan. Houd een afstand van minimaal vijf meter van de werkplek aan.

Houd er rekening mee dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor eventuele ongelukken of gevaren voor andere mensen of het milieu.

U dient absoluut te vermijden dat u op elk moment passagiers vervoert of op de aanhangwagen zit of staat. Kinderen mogen niet op de aanhanger spelen, erop klimmen of zich in de aanhanger bevinden. Controleer vóór elk gebruik de technische staat van de aanhangwagen om er zeker van te zijn dat deze in goede staat verkeert. Beschadigde of versleten onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen of gerepareerd. Alle schroeven en verbindingen moeten vóór elk gebruik en na elk transport worden gecontroleerd en vastgedraaid.

Overschrijd het maximale laadvermogen van de aanhanger, namelijk 225 kg, niet.

Vermijd bij het transporteren van lasten oneffenheden, grote gaten en greppels. Wees vooral voorzichtig bij het werken op steile hellingen, aangezien de aanhanger kan kantelen. Verminder uw snelheid op oneffen terrein, sloten en hellingen. Werk niet in de buurt van sloten of openbare wegen. Om letsel of schade aan apparatuur te voorkomen, mag u een snelheid van 10 km/u niet overschrijden. Wees vooral voorzichtig bij het laden en lossen van de aanhangwagen. De aanhangwagen mag alleen worden gebruikt met de machine waarvoor deze bedoeld is. Zorg er vóór aanvang van de werkzaamheden voor dat de aanhangwagen veilig is vastgemaakt en vergrendeld in de machinehouder.

Houd tijdens het werken altijd uw handen en voeten uit de buurt van bewegende delen van het apparaat. De werkplek moet schoon en netjes zijn. Draag bij het gebruik van de aanhangwagen geschikte beschermende kleding, inclusief veiligheidsbril, handschoenen en werkschoenen.

Veiligheidsinstructies voor gebruik

Overschrijd het maximale draagvermogen van 225 kg niet.

Zet de aanhanger altijd vast op de trekhaak van de machine voordat u deze gebruikt.

Gebruik voor het trekken van een aanhangwagen alleen de machine waarvoor deze is ontworpen.

Trek nooit een aanhangwagen met opgeheven bed.

Overbelast de aanhangwagen niet. Overbelasting van de lading kan ertoe leiden dat de aanhangwagen en het trekkende voertuig grip verliezen, wat kan leiden tot ongecontroleerd slippen.

Vul de aanhanger uitsluitend tot een niveau dat gemakkelijk transport en lediging mogelijk maakt.

Zeere zware ladingen kunnen het moeilijk maken om de aanhanger te bedienen en te legen.

Gebruik de aanhanger altijd waarvoor hij bedoeld is.

Zorg ervoor dat het gewicht van de machine die de aanhanger trekt, inclusief het gewicht van de bestuurder, groter is dan het gewicht van de aanhangerlast, om een goede controle te garanderen.

Gebruik de aanhanger niet op de openbare weg of snelwegen.

Bij het trekken van een aanhangwagen mag u nooit harder rijden dan 10 km/u.

Maak geen scherpe bochten; hierdoor kunnen de banden van de machine tegen de aanhangwagen schuren.

Vertraag altijd voordat u een bocht maakt.

Wees voorzichtig bij het achteruitrijden met een aanhanger. Om een schaarsituatie te voorkomen, rijdt u achteruit in een rechte lijn.

TECHNISCHE GEGEVENS

Maximaal draagvermogen: 225 kg
 Wioldiameter: 15" / 381 mm
 Interne afmetingen van de doos: 970x715x340 mm
 Aanbevolen bandenspanning: 2,1 BAR / 30 PSI

INSTALLATIE

Vorbereiding voor installatie

Het product moet worden uitgepakt door alle verpakkingselementen volledig te verwijderen. Het wordt aanbevolen om de verpakking te bewaren; dit kan handig zijn bij het transporteren en later opslaan van het product. Controleer het product op beschadigingen. In het geval dat

Als er schade wordt geconstateerd, mag u het product niet gebruiken voordat u de schade heeft verwijderd of de beschadigde elementen heeft vervangen door nieuwe, schadevrije elementen. Controleer de verpakking op alle items die zijn gemarkeerd in de afbeeldingen (II) en (III) om er zeker van te zijn dat er geen onderdelen ontbreken. Zodra u zeker weet dat alle componenten op hun plaats zitten, kunt u beginnen met de montage door de onderstaande stappen te volgen.

Tijdens de installatie moeten persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt, zoals beschermende handschoenen, oogbescherming en beschermende kleding.

Aanhangwagen montage

Installatie van onderpanelen en steunbuizen (IV)

Verbind het paneel linksom met het paneel rechtsonder en zorg ervoor dat alle onderdelen op hun plaats zitten. Bevestig vervolgens de steunbuizen aan de panelen met behulp van vier M8x35 mm schroeven en M8 moeren.

Disselbeugelbevestiging (V)

Bevestig de disselbeugel aan de onderste panelen met behulp van twee M8x20 mm schroeven en M8 moeren.

Wielassteunbevestiging (VI)

Monteer de twee wielasbeugels en bevestig ze aan de onderste panelen met behulp van acht M8x35 mm schroeven en M8 moeren. Draai de moeren vooraf vast, zodat er ruimte is voor aanpassing.

Wielasbevestiging (VII)

Centreer de disselconstructie in de wielassteun.

Steek de as door het gat en voer deze door zowel de asbeugel als de disselconstructie.

Draai alle bevestigingsmiddelen uit de vorige stap vast.

Wielbevestiging (VIII)

Plaats een platte ring met een diameter van 16 mm op de as, schuif het wiel op het uiteinde van de as, voeg een tweede platte ring met een diameter van 16 mm toe en zet deze vast met een R-vormige splitpen van 3 mm. Herhaal vervolgens het proces aan de andere kant van de as de as.

De zijpanelen bevestigen (IX)

Bevestig de linker- en rechterzijpaneelconstructies aan het onderpaneel met behulp van de vier scharnierpennen.

Voorpaneelbevestiging (X)

Bevestig het voorpaneel aan het onderpaneel en zet het vast met de twee scharnierpennen. Vergrendel vervolgens de linker- en rechterzijpaneelconstructies op hun plaats met behulp van de hendel.

Het achterpaneel bevestigen (XI)

Schuif het achterpaneel in de sleuven op de achterste zijpanelen.

Aandacht! De pinnen van het achterpaneel moeten door de gaten in de zijpanelen gaan om het paneel op zijn plaats te vergrendelen.

VOORBEREIDING OP HET WERK

Correcte luchtdruk in de banden

AANDACHT! Controleer vóór iedere aanvang van de werkzaamheden de bandenspanning.

De aanhanger is voorzien van luchtbanden. De aanbevolen bandenspanning is 2,1 BAR / 30 PSI. Voordat u met de werkzaamheden begint, moet u de banden oppompen. Overschrijd de aanbevolen bandenspanning niet. Banden moeten altijd tot een

gelijkmatig drukniveau worden opgepompt. Een onjuiste of ongelijkmatige bandenspanning kan de aanhanger onstabiel maken tijdens het slepen, wat tot gevaarlijke situaties kan leiden.

Het aansluiten van de aanhangwagen

Om de aanhanger aan de machine te koppelen, lijnt u de trekhaak uit met de handgreep van de machine. Sluit vervolgens de trekhaak aan op de hendel en zorg ervoor dat de borgpen van de trekhaak volledig in het gat in de hendel op de achterplaat van de machine past. Zorg er ten slotte voor dat de pin goed in de handgreep is vergrendeld en tijdens het gebruik niet van positie verandert, zodat een stabiele en veilige verbinding wordt gegarandeerd.

ONDERHOUD

Maak na ieder gebruik de binnenkant van de aanhanger schoon van eventueel achtergebleven materiaal. Spoel vervolgens zowel de binnen- als de buitenoppervlakken van de aanhanger af en droog ze grondig. Zorg ervoor dat de banden de aanbevolen spanning hebben voordat u met de werkzaamheden begint. Smeer de as en het wielagergebied regelmatig of indien nodig om een soepele werking te garanderen. Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen goed vastzitten. Eenmaal per jaar de aanhangeronderdelen reinigen en licht smeren. Overschrijd nooit de maximale belasting van 225 kg, omdat dit de aanhanger kan beschadigen en gevaarlijke situaties kan veroorzaken.

OPSLAG

Laat materialen niet langdurig in de aanhanger liggen. Zorg ervoor dat de aanhanger schoon en droog is voordat u hem opbergt, zodat u jarenlang probleemloos gebruik kunt maken. Bij ongunstige weersomstandigheden en in de winter de aanhanger in een tegen vocht beschermde ruimte of plaats opslaan. Als de aanhanger buiten wordt gestald, plaats de dissels dan altijd hoger dan het achterste deel, zodat vocht goed kan weglopen en zich niet in de bak kan ophopen.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το ρυμουλκούμενο είναι ένα αξεσουάρ κήπου που χρησιμοποιείται σε πολλές εργασίες στο ακίνητο, όπως η μεταφορά διαφόρων υλικών ή εργαλείων κήπου, διευκολύνοντας τη φροντίδα και τον καθαρισμό του κήπου. Αυτό το αξεσουάρ έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με το μηχάνημα: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του προϊόντος εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν εργαστείτε με το προϊόν, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το τρέιλερ παραδίδεται πλήρες, αλλά απαιτείται συναρμολόγηση πριν από την πρώτη χρήση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διδασκαλία

Προσοχή! Ο χειριστής πρέπει να διαβάσει προσεκτικά όλες τις πληροφορίες ασφαλείας και προειδοποίησης, τις οδηγίες λειτουργίας, συντήρησης και αποθήκευσης του προϊόντος πριν το χρησιμοποιήσει. Η ακατάλληλη λειτουργία και συντήρηση του τρέιλερ μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χειριστή ή των παρευρισκομένων.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ορίστε μια ζώνη ασφαλείας στην οποία δεν θα επιτρέπονται μη εξουσιοδοτημένα άτομα και κατοικίδια. Διατηρήστε ένα χώρο τουλάχιστον πέντε μέτρων από την περιοχή εργασίας.

Να θυμάστε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους για άλλους ανθρώπους ή το περιβάλλον.

Θα πρέπει να αποφεύγετε οπωσδήποτε να μεταφέρετε επιβάτες ή να κάθεστε ή να στέκεστε στο τρέιλερ οποιαδήποτε στιγμή. Δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν, να σκαρφαλώνουν ή να παραμένουν μέσα στο τρέιλερ. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε την τεχνική κατάσταση του τρέιλερ για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση. Τα κατεστραμμένα ή φθαρμένα μέρη πρέπει να αντικαθίστανται ή να επισκευάζονται αμέσως. Όλες οι βίδες και οι συνδέσεις πρέπει να ελέγχονται και να σφίγγονται πριν από κάθε χρήση και μετά από κάθε μεταφορά.

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου του τρέιλερ, η οποία είναι 225 kg.

Κατά τη μεταφορά φορτίων, αποφύγετε ανομοιομορφίες, μεγάλες τρύπες και τάφρους. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε απότομες πλαγιές, καθώς το τρέιλερ μπορεί να ανατραπεί. Μειώστε την ταχύτητά σας σε ανώμαλο έδαφος, τάφρους και πλαγιές. Μην εργάζεστε κοντά σε χαντάκια ή δημόσιους δρόμους. Για να αποφύγετε τραυματισμό ή ζημιά στον εξοπλισμό, μην υπερβαίνετε την ταχύτητα των 10 km/h. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη φόρτωση και εκφόρτωση του τρέιλερ. Το τρέιλερ πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το μηχάνημα για το οποίο προορίζεται. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι το τρέιλερ είναι καλά στερεωμένο και κλειδωμένο στη βάση του μηχανήματος.

Όταν εργάζεστε, κρατάτε πάντα τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από κινούμενα μέρη του εξοπλισμού. Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι καθαρός και τακτοποιημένος. Όταν χρησιμοποιείτε το τρέιλερ, να φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό, συμπεριλαμβανομένων γυαλιών ασφαλείας, γαντιών και παπουτσιών εργασίας.

Οδηγίες ασφαλείας χρήσης

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου των 225 kg.

Να ασφαλίσετε και να ασφαλίσετε πάντα το τρέιλερ στον κοτσαδόρο του μηχανήματος πριν το χρησιμοποιήσετε.

Για να ρυμουλκώσετε ένα τρέιλερ, χρησιμοποιήστε μόνο το μηχάνημα για το οποίο σχεδιάστηκε.

Ποτέ μην ρυμουλκείτε τρέιλερ με το κρεβάτι σηκωμένο.

Μην υπερφορτώνετε το τρέιλερ. Η υπερφόρτωση του φορτίου μπορεί να προκαλέσει απώλεια πρόσφυσης στο ρυμουλκούμενο και στο ρυμουλκό, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε ανεξέλεγκτη ολίσθηση.

Γεμίστε το τρέιλερ μόνο σε επίπεδο που επιτρέπει την εύκολη μεταφορά και άδειασμα.

Τα πολύ βαριά φορτία μπορεί να δυσκολέψουν τον χειρισμό και το άδειασμα του τρέιλερ.

Να χρησιμοποιείτε πάντα το τρέιλερ για τον προορισμό του.

Βεβαιωθείτε ότι το βάρος του μηχανήματος που ρυμουλκεί το ρυμουλκούμενο, συμπεριλαμβανομένου του βάρους του χειριστή, είναι μεγαλύτερο από το βάρος του φορτίου του ρυμουλκούμενου για να διασφαλίσετε τον σωστό έλεγχο.

Μην χρησιμοποιείτε το τρέιλερ σε δημόσιους δρόμους ή αυτοκινητόδρομους.

Μην υπερβαίνετε ποτέ την ταχύτητα των 10 km/h όταν ρυμουλκείτε ρυμουλκούμενο.

Μην κάνετε απότομες στροφές, που μπορεί να προκαλέσουν τρίψιμο των ελαστικών του μηχανήματος πάνω στο ρυμουλκούμενο.

Πάντα επιβραδύνετε πριν κάνετε μια στροφή.

Να είστε προσεκτικοί όταν κάνετε όπισθεν με τρέιλερ. Για να αποφύγετε μια κατάσταση ψαλιδιού, κάντε όπισθεν σε ευθεία γραμμή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου: 225 kg
 Διάμετρος τροχού: 15" / 381 mm
 Εσωτερικές διαστάσεις κουτιού: 970x715x340 mm
 Συνιστώμενη πίεση ελαστικών: 2,1 BAR / 30 PSI

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Προετοιμασία για εγκατάσταση

Το προϊόν πρέπει να αποσυσκευαστεί αφαιρώντας εντελώς όλα τα στοιχεία συσκευασίας. Συνιστάται η διατήρηση της συσκευασίας, μπορεί να είναι χρήσιμη κατά τη μεταφορά και αποθήκευση του προϊόντος αργότερα. Ελέγξτε το προϊόν για ζημιά. Σε περίπτωση

Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν πριν αφαιρέσετε τη ζημιά ή αντικαταστήσετε τα κατεστραμμένα στοιχεία με νέα, χωρίς φθορές. Ελέγξτε τη συσκευασία για όλα τα στοιχεία που επισημαίνονται στις εικόνες (II) και (III) για να βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν εξαρτήματα. Αφού βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι στη θέση τους, μπορείτε να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση ακολουθώντας τα βήματα που αναφέρονται παρακάτω.

Κατά την εγκατάσταση, θα πρέπει να χρησιμοποιείται ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός, όπως προστατευτικά γάντια, προστασία ματιών και προστατευτική ενδυμασία.

Συναρμολόγηση τρέιλερ

Εγκατάσταση κάτω πάνελ και σωλήνων στήριξης (IV)

Συνδέστε το κάτω αριστερό πλαίσιο στο κάτω δεξιά πλαίσιο, βεβαιωθείτε ότι όλα τα κομμάτια είναι στη θέση τους. Στη συνέχεια, συνδέστε τους σωλήνες στήριξης στα πάνελ χρησιμοποιώντας τέσσερις βίδες M8x35 mm και παξιμάδια M8.

Εξάρτημα βραχίονα συρταριού (V)

Στερεώστε το στήριγμα της ράβδου ζεύξης στα κάτω πάνελ χρησιμοποιώντας δύο βίδες M8x20 mm και παξιμάδια M8.

Εξάρτημα στήριξης άξονα τροχού (VI)

Συναρμολογήστε τους βραχίονες του άξονα των δύο τροχών και στερεώστε τους στα κάτω πάνελ χρησιμοποιώντας οκτώ βίδες M8x35 mm και παξιμάδια M8. Προσφίξτε τα παξιμάδια, αφήνοντας χώρο για ρύθμιση.

Εξάρτημα άξονα τροχού (VII)

Κεντράρετε το συγκρότημα ράβδου ζεύξης στο στήριγμα του άξονα τροχού.

Εισαγάγετε τον άξονα μέσα από την οπή, περνώντας τον τόσο από το στήριγμα του άξονα όσο και από το συγκρότημα της ράβδου ζεύξης.

Σφίξτε όλους τους συνδετήρες από το προηγούμενο βήμα.

Εξάρτημα τροχού (VIII)

Τοποθετήστε μια επίπεδη ροδέλα διαμέτρου 16 mm στον άξονα, σύρετε τον τροχό στο άκρο του άξονα, προσθέστε μια δεύτερη επίπεδη ροδέλα διαμέτρου 16 mm και στερεώστε τη με μια καρφίτσα σχήματος R 3 mm στη συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία στην άλλη πλευρά ο άξονας.

Προσάρτηση των πλαϊνών πλαισίων (IX)

Στερεώστε τα συγκροτήματα πλαισίου της αριστερής και της δεξιάς πλευράς στο κάτω πλαίσιο χρησιμοποιώντας τους τέσσερις πείρους μεντεσέδων.

Εξάρτημα μπροστινού πύνακα (X)

Στερεώστε το μπροστινό πλαίσιο στο κάτω πλαίσιο και στερεώστε το με τους δύο πείρους μεντεσέδων. Στη συνέχεια, ασφαλίστε τα συγκροτήματα του πλαισίου της αριστερής και της δεξιάς πλευράς στη θέση τους χρησιμοποιώντας τη λαβή.

Προσάρτηση του πίσω πύνακα (XI)

Σύρετε το πίσω πλαίσιο στις υποδοχές στα πίσω πλαϊνά πάνελ.

Προσοχή! Οι ακίδες του πίσω πλαισίου πρέπει να περάσουν από τις οπές στα πλαϊνά πάνελ για να ασφαλίσουν το πλαίσιο στη θέση του.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Σωστή πίεση αέρα στα ελαστικά

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από κάθε έναρξη της εργασίας, ελέγχετε την πίεση των ελαστικών.

Το τρέιλερ είναι εξοπλισμένο με πνευματικούς τροχούς. Η συνιστώμενη πίεση αέρα ελαστικών είναι 2,1 BAR / 30 PSI. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, φουσκώστε τα ελαστικά. Μην υπερβαίνετε τη συνιστώμενη πίεση ελαστικών. Τα ελαστικά πρέπει πάντα να φουσκώνουν σε ομοιόμορφο επίπεδο πίεσης. Η λανθασμένη ή ανομοιόμορφη πίεση των ελαστικών μπορεί να κάνει το τρέιλερ ασταθές κατά τη ρυμούλκηση, κάτι που μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

Σύνδεση του τρέιλερ

Για να συνδέσετε το ρυμουλκούμενο με το μηχάνημα, ευθυγραμμίστε τον κοτσαδόρο του με τη λαβή του μηχανήματος. Στη συνέχεια, συνδέστε τον κοτσαδόρο στη λαβή, βεβαιωθείτε ότι ο πείρος ασφάλισης του κοτσαδόρου ασφαλίζει πλήρως την οπή στη λαβή που βρίσκεται στην πίσω πλάκα του μηχανήματος. Τέλος, βεβαιωθείτε ότι ο πείρος είναι σωστά ασφαλισμένος στη λαβή και δεν θα αλλάξει θέση κατά τη λειτουργία, διασφαλίζοντας μια σταθερή και ασφαλή σύνδεση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε το εσωτερικό του τρέιλερ από τυχόν υπολείμματα υλικών. Στη συνέχεια ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά τόσο την εσωτερική όσο και την εξωτερική επιφάνεια του τρέιλερ. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά έχουν τη συνιστώμενη πίεση. Λιπάνετε τακτικά ή όσο χρειάζεται για να διασφαλίσετε την ομαλή λειτουργία του άξονα και του ρουλεμάν τροχού. Ελέγχετε περιοδικά τη στεγανότητα όλων των συνδετήρων. Μια φορά το χρόνο, καθαρίζετε τα εξαρτήματα του τρέιλερ και τα λιπαίνετε ελαφρά. Ποτέ μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο των 225 kg, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο τρέιλερ και να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Μην αφήνετε υλικά στο τρέιλερ για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Πριν από την αποθήκευση, βεβαιωθείτε ότι το τρέιλερ είναι καθαρό και στεγνό για να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη χρήση για πολλά χρόνια. Κατά τη διάρκεια δυσμενών καιρικών συνθηκών και το χειμώνα, αποθηκεύστε το ρυμουλκούμενο σε δωμάτιο ή χώρο προστατευμένο από την υγρασία. Εάν το τρέιλερ είναι αποθηκευμένο σε εξωτερικό χώρο, τοποθετείτε πάντα τη ράβδο έλξης ψηλότερα από το πίσω μέρος, έτσι ώστε η υγρασία να μπορεί να αποστραγγίζεται ελεύθερα και να μην συσσωρεύεται στο κουτί.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Ремаркетото е градински аксесоар, който се използва при много работи в имота, като транспортиране на различни материали или градински инструменти, улесняване на грижите и почистването на градината. Този аксесоар е предназначен за работа с машината: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Правилната, надеждна и безопасна работа на продукта зависи от правилната употреба, следователно:

Преди да работите с продукта, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките в това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Ремаркетото се доставя комплектовано, но е необходимо съгласяване преди първото използване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преподаване

внимание! Операторът трябва внимателно да прочете цялата информация за безопасност и предупреждения, инструкции за работа, поддръжка и съхранение на продукта, преди да го използва. Неправилната работа и поддръжка на ремаркетото може да доведе до сериозни наранявания на оператора или минувачите.

Преди да започнете работа, определете зона за безопасност, в която няма да се допускат неоторизирани лица и домашни любимци. Поддържайте пространство от най-малко пет метра от работната зона.

Моля, не забравяйте, че операторът или потребителят е отговорен за всички инциденти или опасности за други хора или околната среда.

Трябва абсолютно да избягвате да превозвате пътници или да седите или стоите на ремаркетото по всяко време. На децата не трябва да се позволява да играят, да се катерят или да стоят вътре в ремаркетото. Преди всяка употреба проверявайте техническото състояние на ремаркетото, за да се уверите, че е в добро състояние. Повредените или износени части трябва да бъдат сменени или ремонтирани незабавно. Всички винтове и връзки трябва да се проверяват и затягат преди всяка употреба и след всяко транспортиране.

Не превишавайте максималната товароносимост на ремаркетото, която е 225 кг.

При транспортиране на товари избягвайте неравности, големи дупки и канавки. Бъдете особено внимателни, когато работите по стръмни склонове, тъй като ремаркетото може да се преобърне. Намалете скоростта на неравен терен, канавки и склонове. Не работете в близост до канавки или обществени пътища. За да избегнете нараняване или повреда на оборудването, не превишавайте скорост от 10 км/ч. Бъдете особено внимателни, когато товарите и разтоварвате ремаркетото. Ремаркетото трябва да се използва само с машината, за която е предназначено. Преди да започнете работа, уверете се, че ремаркетото е здраво закрепено и заключено в държача на машината.

Когато работите, винаги дръжте ръцете и краката си далеч от движещи се части на оборудването. Работното място трябва да е чисто и подредено. Когато използвате ремаркетото, носете подходящо защитно облекло, включително предпазни очила, ръкавици и работни обувки.

Инструкции за безопасност при употреба

Не превишавайте максималната товароносимост от 225 кг.

Винаги обезопасявайте и заключавате ремаркетото към теглича на машината, преди да го използвате.

За да теглите ремарке, използвайте само машината, за която е проектирано.

Никога не теглете ремарке с повдигнато легло.

Не претоварвайте ремаркетото. Претоварването на товара може да доведе до загуба на сцепление на ремаркетото и теглещото превозно средство, което може да доведе до неконтролирано приплъзване.

Напълнете ремаркетото само до ниво, което позволява удобно транспортиране и изпразване.

Много тежките товари могат да затруднят работата и изпразването на ремаркетото.

Винаги използвайте ремаркетото по предназначение.

Уверете се, че теглото на машината, теглеща ремаркетото, включително теглото на оператора, е по-голямо от теглото на товара на ремаркетото, за да осигурите правилен контрол.

Не използвайте ремаркетото по обществени пътища или магистрали.

Никога не превишавайте скорост от 10 км/ч, когато теглите ремарке.

Не правете остри завой, което може да доведе до триене на гумите на машината в ремаркетото.

Винаги намалявайте скоростта, преди да направите завой.

Внимавайте при движение на заден ход с ремарке. За да избегнете ситуация на ножица, обърнете по права линия.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Максимална товароносимост: 225 кг
 Диаметър на колелото: 15" / 381 мм
 Вътрешни размери на кутията: 970x715x340 мм
 Препоръчително налягане в гумите: 2,1 BAR / 30 PSI

ИНСТАЛАЦИЯ

Подготовка за монтаж

Продуктът трябва да бъде разопакован чрез пълно премахване на всички елементи на опаковката. Препоръчително е да запазите опаковката, тя може да бъде полезна при транспортиране и съхранение на продукта по-късно. Проверете продукта за повреди. В случай

ако бъде открита повреда, не използвайте продукта, преди да отстраните повредата или да замените повредените елементи с нови, без повреди. Проверете опаковката за всички артикули, отбелязани на илюстрации (II) и (III), за да се уверите, че няма липсващи части. След като сте сигурни, че всички компоненти са на мястото си, можете да започнете сглобяването, като следвате стъпките, изброени по-долу.

По време на монтажа трябва да се използват лични предпазни средства, като защитни ръкавици, защита на очите и защитно облекло.

Монтаж на ремарке

Монтаж на долни панели и носещи тръби (IV)

Свържете долния ляв панел с долния десен панел, като се уверите, че всички части са на мястото си. След това прикрепете опорните тръби към панелите с помощта на четири винта M8x35 mm и гайки M8.

Приставка за скоба на теглич (V)

Прикрепете скобата на теглича към долните панели с помощта на два винта M8x20 mm и гайки M8.

Приспособление за опора на оста на колелото (VI)

Сглобете двете скоби на осите на колелата и ги прикрепете към долните панели с помощта на осем винта M8x35 mm и гайки M8. Предварително затегнете гайките, оставяйки място за регулиране.

Приспособление за оста на колелото (VII)

Центрирайте модула на теглича в скобата на оста на колелото.

Поставете оста през отвора, като я прекарате през скобата на оста и модула на теглича.

Затегнете всички крепежни елементи от предишната стъпка.

Закрепване на колелото (VIII)

Поставете плоска шайба с диаметър 16 mm върху оста, плъзнете колелото върху края на оста, добавете втора плоска шайба с диаметър 16 mm и я закрепете с 3 mm R-образен шплинт. След това повторете процеса от другата страна оста.

Закрепване на страничните панели (IX)

Прикрепете левия и десния страничен панел към долния панел с помощта на четирите шарнирни щифта.

Приставка за преден панел (X)

Прикрепете предния панел към долния панел и го закрепете с двата шарнирни щифта. След това заключете левия и десния страничен панел на място с помощта на дръжката.

Закрепване на задния панел (XI)

Плъзнете задния панел в слотовете на задните странични панели.

Внимание! Щифтовете на задния панел трябва да преминат през дупките в страничните панели, за да заключат панела на място.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Правилно налягане на въздуха в гумите

ВНИМАНИЕ! Преди всяко започване на работа проверявайте налягането в гумите.

Ремаркетът е оборудван с пневматични колела. Препоръчителното налягане на въздуха в гумите е 2,1 BAR / 30 PSI. Преди да започнете работа, напомпайте гумите. Не превишавайте препоръчаното налягане в гумите. Гумите винаги трябва да бъдат напомпани до равномерно ниво на налягане. Неправилното или неравномерно налягане в гумите може да направи

ремаркетото нестабилно при теглене, което може да създаде опасни ситуации.

Свързване на ремаркетото

За да свържете ремаркетото към машината, подравнете теглича му с дръжката на машината. След това свържете теглича към дръжката, като се уверите, че заключващият щифт на теглича влиза напълно в отвора в дръжката, разположен на задната плоча на машината. Накрая се уверете, че щифтът е правилно заключен в дръжката и няма да промени позицията си по време на работа, осигурявайки стабилна и сигурна връзка.

ПОДДРЪЖКА

След всяка употреба почиствайте вътрешността на ремаркетото от всички останали материали. След това изплакнете и подсушете старателно вътрешните и външните повърхности на ремаркетото. Преди да започнете работа, уверете се, че гумите имат препоръчаното налягане. Смазвайте зоната на оста и лагерите на колелата редовно или при необходимост, за да осигурите гладка работа. Периодично проверявайте затягането на всички крепежни елементи. Веднъж годишно почиствайте частите на ремаркетото и ги смажете леко. Никога не превишавайте максималното натоварване от 225 kg, тъй като това може да повреди ремаркетото и да причини опасни ситуации.

СЪХРАНЕНИЕ

Не оставяйте материали в ремаркетото за дълги периоди от време. Преди съхранение се уверете, че ремаркетото е чисто и сухо, за да осигурите безпроблемна употреба дълги години. При неблагоприятни климатични условия и през зимата съхранявайте ремаркетото в помещение или място, защитено от влага. Ако ремаркетото се съхранява на открито, винаги поставяйте теглича по-високо от задната част, за да може влагата да се оттича свободно и да не се натрупва в кутията.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O atrelado é um acessório de jardim que é utilizado para muitos trabalhos na propriedade, como o transporte de vários materiais ou ferramentas de jardim, facilitando a manutenção do jardim e a realização de trabalhos de limpeza. Este acessório foi concebido para funcionar com a máquina: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. O funcionamento correto, fiável e seguro do dispositivo depende, portanto, da sua utilização correta:

Antes de se proceder ao trabalho com o produto, leia o manual na íntegra e guarde-o para futura consulta.

O fornecedor não será responsável por danos resultantes do não cumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

ACESSÓRIOS

O reboque é fornecido completo, mas a montagem é necessária antes da primeira utilização.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Instrução

Atenção! O operador deve ler atentamente todas as informações de segurança e de aviso, bem como as instruções de funcionamento, manutenção e armazenamento antes de utilizar o produto. O funcionamento e a manutenção incorrectos do reboque podem provocar ferimentos graves no operador ou em pessoas que se encontrem nas proximidades.

Antes de iniciar os trabalhos, designe uma zona de segurança onde os terceiros e os animais de estimação não possam aceder. Deve ser mantido um espaço com um raio de pelo menos cinco metros a partir da zona de trabalho.

Lembre-se de que o operador ou utilizador é responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou ao ambiente. É imperativo evitar transportar passageiros ou permanecer sentado ou de pé no reboque em qualquer altura. Não permitir que as crianças brinquem no atrelado, subam nele ou permaneçam no seu interior. Antes de cada utilização, verificar o estado do reboque para garantir que está em boas condições. As peças danificadas ou gastas devem ser imediatamente substituídas ou reparadas. Todos os parafusos e ligações devem ser verificados e apertados antes de cada utilização e após cada transporte.

A capacidade máxima de carga do reboque, que é de 225 kg, não deve ser excedida.

Os solavancos, grandes buracos e valas devem ser evitados durante o transporte de cargas. Deve-se ter especial cuidado ao trabalhar em colinas íngremes, pois o reboque pode tombar. A velocidade deve ser reduzida em terrenos irregulares, valas e declives. Não trabalhar perto de valas ou estradas públicas. Para evitar ferimentos ou danos no equipamento, não exceda uma velocidade de 10 km/h. Devem ser tomadas precauções especiais ao carregar e descarregar o reboque. O reboque só deve ser utilizado com a máquina para a qual foi concebido. Assegurar-se de que o reboque está bem preso e bloqueado ao punho da máquina antes de iniciar o trabalho.

Manter sempre as mãos e os pés afastados das partes móveis do equipamento durante o trabalho. O local de trabalho deve estar limpo e arrumado. Deve ser usado vestuário de proteção adequado, incluindo óculos de segurança, luvas e botas de trabalho, quando se utiliza o reboque.

Instruções de segurança para utilização

A carga útil máxima de 225 kg não deve ser excedida.

Fixar e bloquear sempre o reboque no engate da máquina antes de o utilizar.

Utilize apenas a máquina para a qual foi concebida para rebocar o atrelado.

Nunca rebocar um reboque com a caixa levantada.

Não sobrecarregar o reboque. A sobrecarga da carga pode provocar a perda de tração do reboque e do veículo trator, o que pode levar a uma derrapagem descontrolada.

Encher o reboque apenas até um nível que permita um transporte e esvaziamento cómodo.

Cargas muito pesadas podem dificultar o manuseamento e o esvaziamento do reboque.

Utilizar sempre o reboque para o fim a que se destina.

Assegurar-se de que o peso da máquina que reboca o reboque, juntamente com o peso do operador, é superior ao peso da carga do reboque para garantir um controlo adequado.

Não utilizar o reboque em vias públicas ou auto-estradas.

Nunca exceda uma velocidade de 10 km/h quando rebocar um atrelado.

Não efetuar curvas apertadas que possam provocar a fricção dos pneus da máquina contra o reboque.

Abrande sempre antes de fazer uma curva.

É necessário ter cuidado ao fazer marcha-atrás com um reboque. Para evitar uma situação de „virar uma tesoura“, faça marcha-atrás em linha reta.

DADOS TÉCNICOS

Capacidade de carga máxima: 225 kg
Diâmetro da roda: 15" / 381 mm
Dimensões internas da caixa: 970x715x340 mm
Pressão recomendada para os pneus: 2,1 BAR / 30 PSI

MONTAGEM

Preparação para a instalação

Desembale o produto, removendo completamente todos os elementos da embalagem. É aconselhável manter a embalagem, que pode ser útil para o transporte e armazenamento subsequente do produto. Verifique se o produto apresenta danos. No caso de se for detectado algum dano, não utilizar o produto até que o dano tenha sido reparado ou as peças danificadas tenham sido substituídas por peças novas e não danificadas. Verificar se todos os componentes assinalados nas ilustrações (II) e (III) estão incluídos na embalagem para garantir que não falta nenhuma peça. Depois de se ter assegurado de que todos os componentes estão no lugar, pode prosseguir com a montagem seguindo os passos indicados abaixo.

Equipamento de proteção pessoal como luvas de proteção, proteção dos olhos e vestuário de proteção devem ser usados durante a instalação.

Montagem do reboque

Montagem dos painéis inferiores e dos tubos de suporte (IV)

Ligue o painel inferior esquerdo ao painel inferior direito, certificando-se de que todos os componentes estão no sítio. Em seguida, fixe os tubos de suporte aos painéis com quatro parafusos M8x35 mm e porcas M8.

Fixação do suporte da lança de tração (V)

Fixar o suporte da barra de tração aos painéis inferiores com dois parafusos M8x20 mm e porcas M8.

Fixação do suporte do eixo da roda (VI)

Montar os dois suportes do eixo da roda e fixá-los aos painéis inferiores com oito parafusos M8x35 mm e porcas M8. Pré-apertar as porcas, deixando espaço para o ajuste.

Fixação do eixo da roda (VII)

Centrar o conjunto da lança de tração no suporte do eixo da roda.

Introduzir o eixo através do orifício, guiando-o através do suporte do eixo e do conjunto da barra de tração.

Apertar todas as fixações da etapa anterior.

Fixação das rodas (VIII)

Coloque uma anilha plana de 16 mm de diâmetro no eixo, faça deslizar a roda para a extremidade do eixo, adicione uma segunda anilha plana de 16 mm de diâmetro e fixe-a com um pino em forma de R de 3 mm de diâmetro.

Fixação dos painéis laterais (IX)

Fixe os conjuntos dos painéis laterais esquerdo e direito ao painel inferior utilizando os quatro pinos das dobradiças.

Fixação do painel frontal (X)

Fixe o painel frontal ao painel inferior e fixe-o com dois pinos de dobradiça. Em seguida, bloquear os conjuntos dos painéis laterais esquerdo e direito no lugar utilizando a pega.

Fixação do painel traseiro (XI)

Faça deslizar o painel posterior para as ranhuras nos painéis laterais traseiros.

Atenção! Os pinos do painel traseiro devem passar pelos orifícios dos painéis laterais para bloquear o painel no lugar.

PREPARAÇÃO PARA OPERAÇÃO

Pressão correta dos pneus

ATENÇÃO! Verifique a pressão dos pneus sempre antes de iniciar o trabalho.

O reboque está equipado com rodas pneumáticas. A pressão de ar recomendada para os pneus é de 2,1 BAR / 30 PSI. Encha os pneus antes de iniciar o trabalho. Não ultrapasse a pressão recomendada para os pneus. Os pneus devem ser sempre enchidos com um nível de pressão uniforme. A pressão incorrecta ou irregular dos pneus pode levar à instabilidade do reboque durante o reboque, o que pode criar situações perigosas.

Ligar o reboque

Para ligar o reboque à máquina, alinhe o seu engate com a pega da máquina. Em seguida, ligue o engate ao punho, certificando-se de que a cavilha de bloqueio do engate entra totalmente no orifício do punho situado no painel traseiro da máquina. Finalmente, é importante assegurar que a cavilha está corretamente bloqueada no mandril e que não mudará de posição durante o funcionamento, garantindo uma ligação estável e segura.

MANUTENÇÃO

Limpar o interior do reboque de quaisquer materiais residuais após cada utilização. Em seguida, enxaguar e secar cuidadosamente o interior e o exterior do atrelado. Assegurar que os pneus têm a pressão recomendada antes de iniciar o trabalho. Lubrificar regularmente ou sempre que necessário a zona de rolamento do eixo e da roda para garantir um funcionamento suave. Verificar periodicamente o aperto de todos os elementos de fixação. Uma vez por ano, as peças do reboque devem ser limpas e ligeiramente lubrificadas. Nunca exceda a carga máxima de 225 kg, pois isso pode danificar o reboque e causar situações perigosas.

ARMAZENAMENTO

Não deixar os materiais no reboque durante longos períodos de tempo. Certifique-se de que o reboque está limpo e seco antes de o guardar para garantir uma utilização sem problemas durante muitos anos. Durante as intempéries e no inverno, guardar o reboque no interior ou num local protegido da humidade. Se o reboque for armazenado no exterior, coloque sempre a barra de tração mais alta do que a secção traseira, para que a humidade possa escoar livremente e não se acumule na caixa.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Prikolica je vrtni dodatak koji se koristi u brojnim radovima na posjedu, kao što je prijevoz raznih materijala ili vrtnog alata, olakšavanje njege i čišćenja vrta. Ovaj dodatak je dizajniran za rad sa strojem: YATO YT-85550, YT-85551, YT-85552. Ispravan, pouzdan i siguran rad proizvoda ovisi o pravilnoj uporabi, dakle:

Prije rada s proizvodom pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepridržavanjem sigurnosnih propisa i preporuka iz ovog priručnika.

OPREMA

Prikolica se isporučuje kompletna, ali prije prve uporabe potrebno je sastaviti.

SIGURNOSNE UPUTE

Nastava

Pažnja! Operator mora pažljivo pročitati sve informacije o sigurnosti i upozorenjima, upute za rad, održavanje i skladištenje proizvoda prije uporabe. Neispravno rukovanje i održavanje prikolice može rezultirati ozbiljnim ozljedama rukovatelja ili promatrača. Prije početka radova odredite sigurnosnu zonu u koju neće biti dopušten pristup neovlaštenim osobama i kućnim ljubimcima. Održavajte prostor od najmanje pet metara od radnog područja.

Imajte na umu da je operator ili korisnik odgovoran za sve nezgode ili opasnosti za druge ljude ili okoliš.

Apsolutno biste trebali izbjegavati prevoz putnika ili sjedenje ili stajanje na prikolici u bilo kojem trenutku. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju, penju ili ostanu u prikolici. Prije svake uporabe provjerite tehničko stanje prikolice kako biste bili sigurni da je u dobrom stanju. Oštećene ili istrošene dijelove treba odmah zamijeniti ili popraviti. Sve vijke i spojeve treba provjeriti i zategnuti prije svake uporabe i nakon svakog transporta.

Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost prikolice, koja iznosi 225 kg.

Prilikom prijevoza tereta izbjegavajte neravnine, velike rupe i jarke. Budite posebno oprezni kada radite na strmim padinama jer se prikolica može prevrnuti. Smanjite brzinu na neravnom terenu, jarcima i padinama. Ne radite u blizini jaraka ili javnih cesta. Kako biste izbjegli ozljede ili oštećenje opreme, ne prelazite brzinu od 10 km/h. Budite posebno oprezni prilikom utovara i istovara prikolice. Prikolica se smije koristiti samo sa strojem za koji je namijenjena. Prije početka rada provjerite je li prikolica dobro pričvršćena i zaključana u držaču stroja.

Tijekom rada uvijek držite ruke i noge podalje od pokretnih dijelova opreme. Radni prostor mora biti čist i uredan. Kada koristite prikolicu, nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, uključujući sigurnosne naočale, rukavice i radne cipele.

Sigurnosne upute za uporabu

Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost od 225 kg.

Uvijek pričvrstite i zaključajte prikolicu na kuku stroja prije korištenja.

Za vuču prikolice koristite samo stroj za koji je dizajnirana.

Nikada nemojte vući prikolicu s podignutim krevetom.

Nemojte preopteretiti prikolicu. Preopterećenje tereta može uzrokovati gubitak trakcije prikolice i vučnog vozila, što može dovesti do nekontroliranog proklizavanja.

Napunite prikolicu samo do razine koja omogućuje udoban transport i pražnjenje.

Vrlo veliki tereti mogu otežati rad i pražnjenje prikolice.

Prikolicu uvijek koristite za namjeravanu svrhu.

Uvjerite se da je težina stroja koji vuče prikolicu, uključujući težinu operatora, veća od težine tereta prikolice kako biste osigurali pravilnu kontrolu.

Ne koristite prikolicu na javnim cestama ili autocestama.

Nikada nemojte prekoračiti brzinu od 10 km/h kada vučete prikolicu.

Ne pravite nagle zavoje, što može uzrokovati trljanje guma stroja o prikolicu.

Uvijek usporite prije skretanja.

Budite oprezni pri vožnji unatrag s prikolicom. Kako biste izbjegli situaciju sa škarama, obrnite se u ravnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

Maksimalna nosivost: 225 kg

Promjer kotača: 15" / 381 mm

Unutarnje dimenzije kutije: 970x715x340 mm

Preporučeni tlak u gumama: 2,1 BAR / 30 PSI

MONTAŽA

Priprema za ugradnju

Proizvod treba raspakirati potpunim uklanjanjem svih dijelova pakiranja. Preporuča se čuvanje ambalaže, može biti od pomoći prilikom transporta i kasnijeg skladištenja proizvoda. Provjerite je li proizvod oštećen. U slučaju ako se otkrije bilo kakvo oštećenje, nemojte koristiti proizvod prije uklanjanja oštećenja ili zamjene oštećenih elemenata novima, bez oštećenja. Provjerite paket za sve stavke označene na slikama (II) i (III) kako biste bili sigurni da nijedan dio ne nedostaje. Nakon što ste sigurni da su sve komponente na mjestu, možete započeti s montažom slijedeći dolje navedene korake. Tijekom postavljanja treba koristiti osobnu zaštitnu opremu, kao što su zaštitne rukavice, zaštita za oči i zaštitna odjeća.

Montaža prikolice

Ugradnja donjih ploča i potpornih cijevi (IV)

Spojite donju lijevu ploču s donjom desnom pločom, pazite da su svi dijelovi na mjestu. Zatim pričvrstite potpore cijevi na ploče pomoću četiri M8x35 mm vijka i M8 matica.

Priključak nosača rude (V)

Pričvrstite nosač rude na donje ploče pomoću dva vijka M8x20 mm i matica M8.

Dodatak potpore osovine kotača (VI)

Sastavite dva nosača osovine kotača i pričvrstite ih na donje ploče pomoću osam vijaka M8x35 mm i matica M8. Prethodno zategnite matice, ostavljajući prostor za podešavanje.

Priključak osovine kotača (VII)

Centrirajte sklop poteznice u nosaču osovine kotača.

Umetnite osovinu kroz rupu, provlačeći je kroz nosač osovine i sklop rude.

Zategnite sve pričvršne elemente iz prethodnog koraka.

Pričvršćivanje kotača (VIII)

Postavite plosnatu pločicu promjera 16 mm na osovinu, gurnite kotač na kraj osovine, dodajte drugu plosnatu pločicu promjera 16 mm i pričvrstite je rascjepom u obliku slova R od 3 mm. Zatim ponovite postupak s druge strane osovine.

Pričvršćivanje bočnih ploča (IX)

Pričvrstite lijevu i desnu bočnu ploču na donju ploču pomoću četiri zatika šarke.

Dodatak prednje ploče (X)

Pričvrstite prednju ploču na donju ploču i učvrstite s dvije osovinice šarke. Zatim zaključajte sklop lijeve i desne bočne ploče na mjestu pomoću ručke.

Pričvršćivanje stražnje ploče (XI)

Gurnite stražnju ploču u utore na stražnjim bočnim pločama.

Pažnja! Igle stražnje ploče moraju proći kroz rupe na bočnim pločama kako bi zaključale ploču na mjestu.

PRIPREMA ZA RAD

Ispravan tlak zraka u gumama

PAŽNJA! Prije svakog početka rada provjerite tlak u gumama.

Prikolica je opremljena pneumatskim kotačima. Preporučeni tlak zraka u gumama je 2,1 BAR / 30 PSI. Prije početka rada napumpajte gume. Nemojte prekoračiti preporučeni tlak u gumama. Gume bi uvijek trebale biti napuhane do jednake razine tlaka. Neispravan ili neravnomjeran tlak u gumama može učiniti prikolicu nestabilnom prilikom vuče, što može stvoriti opasne situacije.

Spajanje prikolice

Za spajanje prikolice na stroj, poravnajte njezinu kuku s ručkom stroja. Zatim spojite kuku na ručku, pazite da zatik za zaključavanje kuke potpuno uskoči u rupu na ručki koja se nalazi na stražnjoj ploči stroja. Na kraju, provjerite je li klin ispravno zaključan u ruci i neće promijeniti svoj položaj tijekom rada, osiguravajući stabilnu i sigurnu vezu.

ODRŽAVANJE

Nakon svake uporabe očistite unutrašnjost prikolice od ostataka materijala. Zatim isperite i temeljito osušite unutarnju i vanjsku površinu prikolice. Prije početka rada provjerite imaju li gume preporučeni tlak. Podmažite područje ležaja osovine i kotača redovito ili po potrebi kako biste osigurali nesmetan rad. Povremeno provjerite zategnutost svih pričvršnih elemenata. Jednom godišnje

očistite dijelove prikolice i lagano ih podmažite. Nikada nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje od 225 kg jer to može oštetiti prikolicu i izazvati opasne situacije.

SKLADIŠTENJE

Ne ostavljajte materijale u prikolici dulje vrijeme. Prije pohranjivanja provjerite je li prikolica čista i suha kako biste osigurali besprijekornu upotrebu dugi niz godina. Za vrijeme nepovoljnih vremenskih uvjeta i zimi prikolicu spremite u prostoriju ili mjesto zaštićeno od vlage. Ako se prikolica skladišti na otvorenom, rudu uvijek postavite više od stražnjeg dijela kako bi vlaga mogla slobodno otjecati i kako se ne bi nakupljala u kutiji.

خصائص المنتج

المقطورة هي ملحق حديقة يستخدم في العديد من الأعمال في العقار، مثل نقل مواد أو أدوات الحديقة المختلفة، وتسهيل رعاية الحديقة وتنظيفها. تم تصميم هذا الملحق للعمل مع الماكينة: YATO YT-٨٥٥٥٠، YT-٨٥٥٥١، YT-٨٥٥٥٢. يعتمد التشغيل السليم والموثوق والأمن للمنتج على التشغيل السليم، وبالتالي:

قبل التعامل مع المنتج، اقرأ الدليل بأكمله واحتفظ به.

بالنسبة للأضرار الناتجة عن عدم الامتثال للوائح السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل، فإن المورد غير مسؤول.

المعدات

يتم توفير المقطورة كاملة، ولكن يجب تجميعها قبل الاستخدام الأول.

تعليمات السلامة

التعليمات

تنبيه! يجب على المشغل قراءة جميع معلومات السلامة والتحذير وتعليمات التشغيل والصيانة والتخزين بعناية قبل استخدام المنتج. قد يؤدي التشغيل غير السليم للمقطورة وصيانتها إلى إصابة خطيرة للمشغل أو المارة. قبل بدء العمل، يجب تعيين منطقة أمان، لن يتمكن المارة والحيوانات الأليفة من الوصول إليها. احتفظ بمساحة نصف قطر خمسة أمتار على الأقل من مكان العمل.

يرجى ملاحظة أن المشغل أو المستخدم مسؤول عن الحوادث أو المخاطر التي يتعرض لها الأشخاص الآخرون أو البيئة. من الضروري للغاية تجنب حمل الركاب والجلوس أو الوقوف على المقطورة في أي وقت. يجب عدم السماح للأطفال باللعب على المقطورة أو التسلق عليها أو البقاء داخلها. قبل كل استخدام، تحقق من الحالة الفنية للمقطورة للتأكد من أنها في حالة جيدة. يجب استبدال الأجزاء التالفة أو البالية أو إصلاحها على الفور. يجب فحص جميع المسامير والوصلات وإحكام ربطها قبل كل استخدام وبعد كل عملية نقل. **يجب ألا تتجاوز سعة الحمولة القصوى للمقطورة ٥٢٢ كجم.**

عند نقل الأحمال، يجب تجنب التباين والثقوب الكبيرة والخنادق. يجب توخي الحذر بشكل خاص عند العمل على التلال شديدة الانحدار، حيث قد تنقلب المقطورة. قلل السرعة على التضاريس غير المستوية وفي الخنادق وعلى المنحدرات. لا تعمل بالقرب من الخنادق والطرق العامة. لتجنب إصابة أو تلف الجهاز، لا تتجاوز سرعة ٠١ كم/ساعة. يجب توخي الحذر بشكل خاص عند تحميل وتفريغ المقطورة. يجب استخدام المقطورة فقط مع الماكينة التي صُممت من أجلها. قبل بدء العمل، تأكد من تثبيت المقطورة بإحكام وقفلها في حامل الماكينة. احرص دائمًا على إبقاء اليدين والقدمين بعيدًا عن الأجزاء المتحركة من الجهاز أثناء التشغيل. يجب أن تكون منطقة العمل نظيفة ومرتبّة. عند استخدام المقطورة، ارتد ملابس واقية مناسبة، بما في ذلك نظارات السلامة وقفازات وأحذية العمل.

تعليمات السلامة للاستخدام

لا تتجاوز الحد الأقصى لسعة الحمولة ٥٢٢ كجم. قم دائمًا بتأمين وقفل المقطورة على وصلة الماكينة قبل الاستخدام. عند سحب مقطورة، استخدم الماكينة المخصصة لها فقط. لا تسحب أبدًا مقطورة مع رفع الصندوق. لا تفرط في تحميل المقطورة. قد يؤدي الإفراط في ملء الحمولة إلى فقدان قبضة المقطورة ومركبة القطر، مما قد يؤدي إلى انزلاق غير منضبط. املأ المقطورة فقط إلى مستوى يسمح بالنقل والتفريغ المريح. يمكن أن تجعل الأحمال الثقيلة جدًا من الصعب تشغيل المقطورة وتفريغها. استخدم المقطورة دائمًا للغرض المقصود منها. تأكد من أن وزن آلة سحب المقطورة مع وزن المشغل أكبر من وزن حمولة المقطورة لضمان التحكم المناسب. لا تستخدم المقطورة على الطرق العامة أو الطرق السريعة. لا تتجاوز ٠١ كم/ساعة عند سحب مقطورة. لا تقم باعطافات حادة قد تتسبب في احتكاك إطارات الماكينة بالمقطورة. أبطي دائمًا قبل القيام بالدوران. كن حذرًا عند عكس المقطورة. لتجنب حالة «التواء القص»، انعكس في خط مستقيم.

البيانات الفنية

السعة القصوى للحمولة: ٥٢٢ كغ
 قطر العجلة: ٥١ بوصة / ١٨٣ ملم
 الأبعاد الداخلية للقصبة: ٩٧٠x٧١٥x٣٤٠ ملم
 ضغط الإطارات الموصى به: ١,٢ بار / ٠,٣ رطل لكل بوصة مربعة

التركيب

التحضير للتجميع

يجب تفريغ المنتج، وإزالة جميع عناصر التغليف تمامًا. يوصى بالاحتفاظ بالعبوة، فقد تكون مفيدة لنقل المنتج وتخزينه لاحقًا. افحص المنتج بحثًا عن التلف. في حالة

أي تلف، لا تستخدم المنتج قبل إزالة التلف أو استبدال الأجزاء التالفة بأخرى جديدة، خالية من التلف. تأكد من أن جميع العناصر المحددة في الشكلين (II) و (III) موجودة في العبوة للتأكد من عدم وجود أي جزء مفقود. بعد التأكد من أن جميع المكونات في مكانها، يمكنك متابعة التجميع باتباع الخطوات المذكورة أدناه. يجب ارتداء معدات الحماية الشخصية مثل القفازات الواقية وحماية العين والملابس الواقية أثناء التركيب.

تركيب المقطورة

تركيب الألواح السفلية وأنابيب الكابول (IV)
قم بتوصيل اللوحة السفلية اليسرى باللوحة السفلية اليمنى، مع التأكد من أن جميع المكونات في مكانها. ثم قم بتثبيت أنابيب الكابول على الألواح باستخدام أربعة مسامير M8x30 مم وصواميل M8.

ربط دعامة قضيب السحب (V)
قم بتوصيل كتيفة قضيب السحب باللوحات السفلية باستخدام مساميرين M8x20 مم وصواميل M8.

ربط كتيفة محور العجلة (VI)
قم بتجميع دعامات محور العجلتين واربطها باللوحات السفلية باستخدام ثمانية مسامير M8x30 مم وصواميل M8. اربط الصواميل مسبقًا، مع ترك إمكانية التعديل.

ربط محور العجلة (VII)
قم بتوسيط مجموعة قضيب السحب في كتيفة محور العجلة.
قم بتحريك المحور عبر الفتحة، وتمريه عبر كل من دعامة المحور ومجموعة قضيب السحب.
اربط جميع المثبتات من الخطوة السابقة.

تثبيت العجلات (VIII)
ضع حلقة مسطحة بقطر 61 مم على المحور، وأدخل العجلة في طرفها، وأضف حلقة مسطحة ثانية بقطر 61 مم وثبتها بمسمار خابوري على شكل حرف 3 R مم. ثم كرر هذه العملية على الجانب الآخر من المحور.

إرفاق الألواح الجانبية (IX)
قم بتوصيل مجموعتي اللوحة الجانبية اليسرى واليمنى باللوحة السفلية باستخدام مسامير المفصلة الأربعة.

إرفاق اللوحة الأمامية (X)
قم بتوصيل اللوحة الأمامية باللوحة السفلية وقم بتأمينها باستخدام مسامير المفصلة. ثم اقلل مجموعات اللوحة الجانبية اليسرى واليمنى في مكانها باستخدام المقبض.

إرفاق اللوحة الخلفية (XI)
ادفع اللوحة الخلفية إلى الفتحات الموجودة على الألواح الجانبية الخلفية.
تثبيتها! يجب أن تمر مسامير اللوحة الخلفية عبر الثقوب الموجودة في الألواح الجانبية لقفل اللوحة في مكانها.

التحضير للعمل

ضغط الإطارات الصحيح
تنبيه! افحص ضغط الإطارات قبل كل عملية.
المقطورة مجهزة بعجلات تعمل بالهواء المضغوط. ضغط هواء الإطارات الموصى به هو ١,٢ بار / ٠,٣ رطل لكل بوصة مربعة. قبل بدء العمل، نفخ الإطارات. لا تتجاوز ضغط الإطارات الموصى به. يجب دائمًا نفخ الإطارات إلى مستوى ضغط متساوٍ. يمكن أن يؤدي ضغط الإطارات غير الصحيح أو غير المتساوي إلى عدم استقرار المقطورة عند القطار، مما قد يخلق مواقف خطيرة.

إرفاق المقطورة
لتوصيل المقطورة بالمكابنة، قم بمحاذاة وصلة الربط مع مقبض الماكينة. ثم قم بتوصيل الخطاف بالمقبض، مع التأكد من أن مسمار قفل الخطاف يدخل بالكامل في فتحة المقبض الموجودة على اللوحة الخلفية للماكينة. في النهاية، تأكد من أن المسمار مقل بشكل صحيح في المقبض ولا يغير موضعه أثناء التشغيل، مما سيضمن اتصالاً مستقرًا وأمانًا.

الصيانة

قم بتنظيف الجزء الداخلي من المقطورة من بقايا المواد بعد كل استخدام. ثم اشطف المقطورة وجففها جيدًا من الداخل والخارج. قبل بدء العمل، تأكد من أن الإطارات لديها الضغط الموصى به. قم بتشجيع المحور ومنطقة محمل العجلات بانتظام أو حسب الحاجة لضمان التشغيل السلس. تحقق بشكل دوري من إحكام جميع المثبتات. مرة واحدة في السنة، نظف أجزاء المقطورة وقم بتشجيعها برفق. لا تتجاوز الحمولة القصوى البالغة ٥٢٢ كجم، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف المقطورة والتسبب في مواقف خطيرة.

التخزين

لا تترك المواد في المقطورة لفترة طويلة. قبل التخزين، تأكد من أن المقطورة نظيفة وجافة لضمان استخدامها الخالي من المتاعب لسنوات عديدة. أثناء الظروف الجوية السيئة وفي فصل الشتاء، قم بتخزين المقطورة في غرفة أو مكان يحمي من الرطوبة. إذا تم تخزين المقطورة في الهواء الطلق، فضع دائمًا قضيب السحب أعلى من الظهور بحيث يمكن أن تتدفق الرطوبة بحرية ولا تتراكم في الصندوق.

